

SUCESOS

ESPAÑA

RED DE FALSIFICADORES DE RELOJES DESCUBIERTA EN LAS PALMAS

LAS PALMAS, 30. (PYRESA).—La Brigada de Investigación Criminal de Las Palmas ha realizado un servicio de repercusión internacional al desarticular una red de falsificadores de relojes de oro de la marca "Omega", con sede central en Suiza.

El servicio se inició con una denuncia presentada por una señora, que afirmaba que al comprar un reloj de oro de dicha marca no se le había entregado, como es preceptivo, el correspondiente certificado de garantía de la casa, sino uno particular del establecimiento expendedor. A raíz de ahí comenzaron las pesquisas policiales, que han llevado al esclarecimiento total de los hechos, en los que están implicados numerosos comercios del ramo en la isla, aunque las centrales de todo el "negocio" están ubicadas en diferentes localidades de la Península.

Una de estas centrales, la casa Palmes, de Gandía (Valencia), envió, a través de un representante, varias partidas de estos relojes que eran comprados por los comercios por precios entre quince y treinta mil pesetas, y que después se vendían a particulares entre las cuarenta y las ochenta y cinco mil pesetas. Otro vendedor peninsular, llamado Juan Isidro Pérez Gómez, estaba localizado en Córdoba. Un tercero, llamado Luis Santiago Company, era representante de la casa Kreiton, con sede en Valencia. También están implicados Eduardo Fernández Rodríguez y otro individuo de la firma Santos, ambos en Madrid. Marcelino Gómez Longuira, proveedor ubicado en el norte de la Península.

Tras la actuación de la B. I. C. de Las Palmas, interviniéron las Jefaturas Superiores de Policía de Madrid, Valencia, Bilbao y Córdoba, que efectuaron detenciones y ocuparon relojes. Igualmente, encontraron los talleres en los que se llevaban a cabo las falsificaciones, uno de ellos en Gandía, donde se ha intervenido gran cantidad de relojes falsificados.

INCENDIO FORESTAL EXTINGUIDO

TARRAGONA, 30. (PYRESA).—Ha quedado extinguido totalmente el incendio forestal que se declaró en el término de Asco, anteayer al mediodía. La zona afectada comprende unas cincuenta hectáreas de pinar y matorral, en fincas de propiedad particular.

En la extinción colaboraron fuerzas de la Guardia Civil, personal de ICONA, un hidroavión y vecinos de la comarca.

NIÑO MUERTO POR EL TREN

TARRAGONA, 30. (PYRESA).—Juan Saumell Torres, de catorce años, vecino de Badajoz, y que pasaba unas vacaciones con sus padres en Comarruga, resultó arrollado y muerto por el tren "Talgo" en el interior del túnel de Rocá de Bara, en la línea de Barcelona a Tarragona. El muchacho circulaba con una bicicleta, y dado el reducido espacio existente entre la vía y la pared del túnel, quedó aplastado por el convoy.

CONDUCTOR MUERTO

TARRAGONA, 30. (PYRESA).—Antonio Pablo Ara Bagüena ha resultado muerto cuando el turismo matrícula Z-0093 D, que conducía, se salió de la calzada, dando varias vueltas de campana.

Tres jóvenes que viajaban con él resultaron ilesos. El suceso ocurrió en la carretera de Vendrell a San Vicente.

HERIDO GRAVE EN UN CLUB

MADRID, 30. (PYRESA).—Venancio Almendros Navarro, de treinta y ocho años, con domicilio en la calle Murcia, número 22, fue ingresado en grave estado en la Ciudad Sanitaria de "La Paz", después de haber sido agredido por unos desconocidos en las inmediaciones de la Plaza Jacinto Benavente.

Por el momento se desconocen las causas que determinaron el suceso y el herido sólo recuerda que en el momento de ser agredido se encontraba en el interior de un club nocturno, situado en las proximidades del Teatro Calderón.

Los facultativos de guardia observaron en el señor Almendros diversos golpes en la cabeza que le fueron propinados con un objeto contundente.

MOTOS ROBADAS EN ITALIA, VENDIDAS EN LAS PALMAS

LAS PALMAS, 30. (PYRESA).—Un singular e ilegal negocio acaba de ser puesto al descubierto por la B. I. C. de Las Palmas: motocicletas robadas en Italia, traídas a Las Palmas para ser vendidas en la isla.

La actuación policial comenzó al tenerse noticias sobre un barco italiano que, en sus frecuentes escalas en el puerto de La Liz, dejaba motocicletas que luego desaparecían. Se averiguó que las máquinas eran adquiridas por un individuo, identificado como Santiago Pérez Ferrer, de cincuenta y dos años, con numerosos antecedentes policiales, quien a su vez las vendía a terceros utilizando matrículas falsas.

Las motos —todas de fabricación japonesa— eran robadas en Italia y después embarcadas clandestinamente para Las Palmas, previo contacto con un marinero del buque italiano.

TRESCIENTAS TREINTA Y CINCO MIL PESETAS ROBARON EN LA CAJA DE AHORROS DE CIUDAD PEGASO

MADRID, 30. (Cifra).—A trescientas treinta y cinco mil pesetas se eleva el producto del robo perpetrado esta madrugada por unos individuos en la Caja Postal de Ahorros de Ciudad Pegaso, en Canillejas.

A las tres de la madrugada de hoy aproximadamente, unos desconocidos se presentaron en la oficina que la Caja Postal de Ahorros tiene instalada en la calle Nueve del barrio de Ciudad Pegaso y forzaron una ventana para entrar en el inmueble.

Una vez dentro, los atracadores llegaron a la caja fuerte, y al no poderla abrir decidieron llevársela, sacándola por la ventana que habían forzado. Al parecer, instalaron la citada caja en un "Seat" modelo 1.500 que esperaba fuera, dándole a la fuga.

INTENTO DE SECUESTRO DE UN NIÑO EXTRANJERO

LAS PALMAS, 30. (PYRESA).—El matrimonio danés formado por Gunnar y Lilian Tomsager, ha sido defendido por la B. I. C. de Las Palmas y puesto a disposición de la autoridad judicial por intento de secuestro del niño Christian Karl Petersen.

Christian es hijo de Lilian, habido de su primer matrimonio con el comerciante danés Kaiurt Peterson, con residencia en el Puerto de la Cruz, de Tenerife. El matrimonio se divorció y la esposa marchó a Dinamarca, donde volvió a casarse con Gunnar. El pequeño fue confiado al cuidado de su padre, en Tenerife.

No conforme con ello, el nuevo matrimonio Tomsager se trasladó a Tenerife, donde secuestraron a Christian de casa de su padre, con el fin de llevárselo con ellos a su país. Fueron detenidos en la Isla de Gran Canaria cuando se disponían a tomar el avión con destino al norte de Europa.

EMPLEADO DE HOGAR:

En caso de enfermedad, con duración superior a 28 días, la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional a partir del 29 día de iniciada aquélla, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

Le destruyó un buque



WELLAND (Ontario, Canadá).—El puente de Port Robinson quedó destruido, cuando un buque tropezó con él. La comunicación entre Canadá y Estados Unidos, por el camino de los Grandes Lagos, ha quedado suspendida, hasta que los restos del puente hayan sido retirados. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

— LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO, EN SANTIAGO VISITO LA CATEDRAL

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (PYRESA).—Sobre las cinco y media llegó a Santiago, procedente del Pazo de Meirás, la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de las esposas del Presidente del Gobierno y del Ministro de la Gobernación, A. Descender del automóvil en la Plaza de las Platerías para dirigirse a la Catedral, la esposa del Generalísimo fue saludada por el Alcalde y por su esposa,

quien le ofreció un ramo de flores.

La esposa del Caudillo fue aclamada por un numeroso grupo de compostelanos. Doña Carmen Polo y acompañantes oraron en el altar mayor del Apóstol, en la cripta, y dieron el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol. A continuación se trasladaron al Hospital de los Reyes Católicos, donde tomaron un refrigerio, tras lo que regresaron a La Coruña.

CRONICA DE NUEVA YORK

(Viene de la página anterior)

La revelación de la vuelta a la «diplomacia ping-pong» la hizo Kissinger cuando acudió a esperar al aeropuerto de Washington a su colega árabe saudita, Omar Sakkaf, en un ambiente familiar. Kissinger, siguiendo normas establecidas por los presidentes, ha introducido en su esquema diplomático a su esposa y los hijos del primer matrimonio y la escena de su hijo David, que sólo hace días ha recibido su confirmación en la signatura, estrechando la mano de la rígida y austeramente musulmana personalidad de Sakkaf, era todo una esperanza. También era algo que nadie había visto hace años, símbolo de la realidad diplomática de hoy en la que los árabes forman el principal soporte de la política exterior americana en Oriente Medio.

Kissinger y Sakkaf están en estos momentos llevando a cabo conversaciones exploratorias, dentro de la ronda comenzada el pasado julio y en la que han intervenido el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Yigal Allon; el egipcio, Ismail Fahmy; el sirio, Abdel Ham Halim Khaddam, y el rey Hussein de Jordania.

Los árabes colaboran honradamente. Junto con ellos Kissinger está de acuerdo en mantener el ritmo y la velocidad negociadora para que la caldera no explote, dejando siempre abierta su válvula de escape y continuando las retiradas israelíes comenzadas en la primera mitad de 1974.

Pero el tiempo urge. Los israelíes, olvidados por Washington en la crisis política americana, han visto con muy buenos ojos la llegada al poder de un Gerald Ford que siempre les apoyó como congresista. Pero la gris actuación americana en la crisis de Chipre, condicionada por las servidumbres estratégicas de Washington, les ha hecho pensar que si no se cuidan solos acaso llegue el momento en que Estados Unidos esté tan condicionado por otra servidumbre, la petrolera, que la vocación de lucha contra la inflación pueda más que los compromisos con Israel. Y desde entonces han sacado el sable y no dejan de voltearlo sobre la cabeza, en amagos bélicos que toman forma de movilización de reservistas, maniobras militares o demás gestos de halcón.

Kissinger sabe que sus acciones han bajado mucho en Israel. Especialmente después de que el comunicado conjunto de Washington, tras su reunión con su colega egipcio, hablara de reanudar las conversaciones de Ginebra con la participación de «otros» protagonistas de la crisis de Oriente Medio; evidente-

mente los palestinos. Y por ahí israel no pasa.

El tiempo urge no sólo porque la crisis Nixon ha hecho bajar el ímpetu negociador, dando paso a endurecimientos, sino porque hay otros acontecimientos de mal augurio. El principal, el anuncio de la dimisión de Sadat en El Cairo. Si desaparece Sadat, el hombre de la reconciliación con Washington, puede pasar cualquier cosa. El que le suceda no tendrá su prestigio. Pero sí el mismo problema, consistente en que Egipto no puede negociar en solitario con Israel una retirada bilateral en Sinaí. El honor árabe exige todo —Sinaí, Golan y el Jordán—, o nada. Y nada es lo que provoca el próximo peregrinaje kissingeriano a Oriente Medio.

CRONICA DE LISBOA

(Viene de la página anterior)

nea-Bissau y reconocimiento del nuevo país de lengua portuguesa como Estado soberano.

DIFÍCIL EQUILIBRIO POLITICO

Sin llegar a pecar del alarmismo de que han hecho gala algunos medios informativos al tratar sobre Portugal, preciso es reconocer que el panorama político, de cara al «caldo otono», se presenta, por lo menos, confuso. Existen rumores, que son casi certezas, que hablan de discrepancias serias entre Junta de Salvación Nacional y Movimiento de las Fuerzas Armadas, así como también en el seno del propio movimiento, donde, por otra parte, siempre existió una corriente «demócrata centrista» y otra corriente «socialista». De aquí, algunos medios querían apuntar la posibilidad de una confrontación más abierta, llegando incluso al enfrentamiento militar, hipótesis que se nos figura como poco probable, especialmente desde el punto y hora en que ahora existe un hombre, el general Costa Gomes, que parece marcar el punto de unión deseado entre los militares, como lo prueba su reciente referendo legal como jefe del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas. Así, mientras Spínola representaría un principio de conflictividad, Costa Gomes, el gran apoyo del Presidente en «este difícil equilibrio de poderes, sería la fuerza serenadora. Así, también, el auto-creado Consejo de los Jefes de Estados Mayores de las tres Armas (autocreación que ha merecido destacados titulares, pero

LA SITUACION DE LA ECONOMIA...

(Viene de la página anterior)

Dice asimismo el Ministro que las remuneraciones han crecido en España durante 1974, en términos reales, más que en ningún otro momento de los últimos cinco años. Igualmente afirma que el tema del petróleo es un serio problema para el futuro de España.

Por su parte, el ministro de Agricultura, señor Allende y García-Báxter, hace unas declaraciones a "La Voz de Galicia" respecto a temas de su competencia. Dice, entre otras cosas, que no es cierto que siga vetándose el precio único de la leche. «Por otra parte, el Ministerio de Agricultura ha realizado un estudio para crear un estatuto de la leche, que será discutido en su momento por el FORPPA y en el Sindicato de Ganadería. El Ministerio está dispuesto a aceptar el precio único si los ganaderos encuadrados en el Sindicato se ponen de acuerdo y llegan a una fórmula adecuada.»

Afirma también que en dicho estatuto figurará el sistema de centrales lecheras, que probablemente serán modificadas. Se refiere también el señor Allende y García-Báxter a varios problemas de política ganadera, y dice, entre otras cosas, que es difícil la situación de la ganadería y de la economía ganadera en general, no solamente en España, sino también en otros países. Apunta algunas fórmulas para intentar poner remedio, como es la de procurar que los piensos tengan unos precios asequibles y que los precios de los productos ganaderos estén en consonancia con lo que cuestan dichos piensos.

ningún comentario hasta ahora, por parte de los medios informativos) estaría destinado, entre otras cosas, a refrenar los ímpetus de los miembros más inquietos del movimiento de las Fuerzas Armadas.

Todo esto no quiere decir, naturalmente, que el MFA ha perdido fuerza; simplemente, se ha añadido una nueva balanza al equilibrio de poderes. Es de notar, por otra parte, que todo el funcionamiento de la actual política portuguesa se basa en un delicado equilibrio, tanto entre los órganos de poder como dentro de estos mismos órganos.

Un desafío al Gobierno ha sido la salida de un "periódico de huelga" editado por los trabajadores del "Jornal do Comercio", cuyas puertas fueron selladas por los militares Y, para colmo, han entrado en huelga un par de empresas más sin respetar los términos de la recién estrenada ley sobre huelgas y "lock out".

La sensación de incertidumbre gubernamental se traduce también en el tratamiento de los temas económicos o en las relaciones con la Prensa, que, contrariamente a lo que se ha insinuado en algunos medios extranjeros, no está sujeta a censura (aunque sí a la inevitable censura interna y a la del "telefonazo"), en las vacilaciones en la represión de la delincuencia, la indiscreción política quedaría reflejada en la calle: desorden en el tráfico, basura acumulada por todas partes... En estas condiciones, cualquier cosa puede hacer que la alianza se desequilibre.

LA BOLSA Cuadro de valores

MADRID, 30. (PYRESA). — Bancos: Atlántico, 995 +5; Bilbao, 1.290; Bankuni6n, 680 -7; Central, 1.340 -5; Banesto, 857 -1; Eurobanco, 598 -6; Induban, 750; Fomento, 868; Hispano, 776 -3; Ibérico, 1.053 -2; Cataluña, 600 -8; L. Quesada, 1.170 -10; Mercantil, 1.726 +5; Noroeste, 640; papel; Occidental, 1.044 -6; Popular, 1.000; Rural y Mediterráneo, 1.055 -5; Santander, 1.120 +8; Urquijo, 807 -3; Valencia, 1.940, dinero; Vizcaya, 1.043 -2; Zaragozano, 1.432; Guipuzcoano, 960; Industrial de Bilbao, 665 -2; Bankinter, 713 +3; Comercio, 1.390 -2.

Agua, gas y electricidad: Viego, 170; papel; Langreo, 169 -2; Catalana de Gas, 133 -3; E. Reunidas, 117 -1.50; Fecsa, pequeñas, 160; Fecsa, 127 -0.50; H. Cantábrico, 174; H. Española, 176 -1; Iberduero, 252 -3; Nansa, 140; Sevillana, 138; Unión Eléctrica, 157 -2.

Alimentación: Aguila, 235.

Comercio: Cic, 660; Galerías Preciados, 600; Cristalería, 833 -1.1.

Minerías: 44X38M6n hrdooan

Construcción: Dragados, 1.100; Metropolitana, 322 +4; Urbis, 270 +5; Industrial de León, 732, papel; E. Urbanos, 108 +3.

Inversión mobiliaria: Cartimbas, 290 +1; Cartisa, 476 -2; Civivas, 800; Fibansa, 935, dinero; Fipansa, 352; Patrisa, grandes, 250; Invatisa, grandes, 250; Invatisa, 289; Duro Felguera, 128 -3; Popularinsa, 790 +5.

Monopolios: Campsa, 283 -4; Tabacalera, 433 -3.

Navegación y pesca: Transmediterráneo, 149; Trasatlántica, 240 -5.

Papel y artes gráficas: Papelera Española, 286; P. Reunidas, 660, dinero; Sarriá, 323.

Químicas: Cros, 181 -4; Energías, 172; Explosivos, 330; Petróleos, 413,50 Seguros: Fenix, 655.

Siderurgia y de construcciones metálicas: Olarra, 1.050; Hornos, 120; Babcock W., 133 -6; Material, 120 -1; Citroen, 142 -1; Fensa, 233 -2; Fasa, 165 -9; Santa Ana, 110 +3; Seat, 244 -4.

Telefonía y radio: Telefónica, 396,50.

Transporte: Metropolitano, 120 -5.

El Vicesecretario General del Movimiento, en Málaga

MALAGA, 30. (PYRESA).—El Vicesecretario General del Movimiento, acompañado del representante de la Secretaría General, se ha reunido con el Consejo Local de Torre del Mar. El señor García Rodríguez-Acosta visitó las nuevas dependencias de la Jefatura, donde el Jefe Local, tras unas palabras de salutación, le impuso el escudo de oro del Club Deportivo Torre del Mar, como presidente de honor. Más tarde visitó los terrenos donde se instalará la Casa de la Juventud y posteriormente se trasladó a la plaza que lleva el nombre, inaugurando los jardines de la Cooperativa de «San José Obrero».

CRONICA de ROMA

(Viene de la página anterior)

Esta visita de Schmidt a Italia tiene, por una parte, origen en la reunión que el 26 de junio tuvieron en Bruselas los jefes de diversos gobiernos europeos, al final de la cual el Canciller alemán y el Primer Ministro italiano quedaron en encontrarse en ocasión próxima para examinar más profundamente la situación europea. Pero, por otro lado, es también la culminación de los contactos de índole económica que, hace poco más de una semana, tuvieron en Bonn el ministro italiano del Tesoro, Emilio Colombo, y el gobernador de la Banca de Italia, Guido Carli, con el ministro de finanzas alemán.

Así, pues, el objetivo de estos coloquios Rumor-Schmidt, que se prolongarán hasta las últimas horas de la tarde de mañana, tiene una doble vertiente, política y económica, que dados además los cambios bruscos que en los dos últimos meses ha sufrido la situación internacional, especialmente en el área del Mediterráneo, y considerada la siempre tensa política interna italiana, justifican de sobra la expectación despertada.

A fomentarla todavía más han contribuido varias entrevistas que publica en su último número el difundido semanario «L'Espresso», y en las que, en

torno a los préstamos internacionales a Italia, se advierte una evidente diversidad de opiniones. El gobernador del Banco de Italia, Carli, se muestra optimista: «Nuestra balanza de pagos —ha dicho— registró en julio un balance activo bastante consistente. Y aunque no alcemos todavía los datos de agosto, hay dos puntos ciertos: primero, la notable reducción del déficit comercial en la parte relativa a los intercambios que no se refieren al petróleo. El segundo, por el contrario, es el considerable déficit debido a las importaciones petroleras. Nuestro objetivo es poder demostrar que la primera cifra está en camino de una gradual eliminación y que, por tanto, la segunda merece ser financiada con instrumentos de crédito internacional».

CUATRO CONSEJOS

- Para conducir con seguridad durante la noche.
 - Disminuya su velocidad.
 - Incremente su visibilidad.
 - Aumente su atención.
 - Hágase ver.
- Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

IBERDUERO, S. A.

INTERESES DE OBLIGACIONES

Vencimientos en el mes de septiembre de 1974

Las fechas de pago y los importes líquidos de los intereses correspondientes a las obligaciones que se indican, son los siguientes:

- A partir del día 1:
- a) Emisión Abril 1925, de HIDROELECTRICA IBERICA, S. A., cupón n.º 198, a 4,75 pesetas.
 - b) Emisión Febrero 1954, de IBERDUERO, S. A., cupón n.º 41, a 24,70 pesetas.
 - c) Emisión Marzo 1953, de SALTOS DEL SIL, S. A., cupón n.º 43, a 12,35 pesetas.
 - d) Emisión Marzo 1966, de SALTOS DEL SIL, S. A., cupón n.º 17, a 31,25 pesetas.
 - e) Emisión Agosto 1968, de ELECTRA DE SORIA, S. A., cupón n.º 12, a 31,25 pesetas.

A partir del día 16:

- a) Emisión Marzo 1963, de ELECTRA DE SALAMANCA, S. A., cupón n.º 23, a 31,25 pesetas.

AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, serán reembolsadas y dejarán de devengar intereses las siguientes:

A partir del día 1.º de septiembre de 1974:

- a) 31.549 obligaciones de la emisión Marzo 1966 de SALTOS DEL SIL, S. A., a razón de 999 pesetas líquidas por obligación.

Las correspondientes numeraciones aparecen publicadas en el "Boletín Oficial de la Provincia" de Vizcaya del día 28 del mes en curso.

El pago de los intereses y el reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Central y Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorros. Bilbao, 29 de agosto de 1974. — EL SECRETARIO GENERAL

la gente

QUETA CLAVER:

"Tenía ganas de hacer este papel en Valladolid"

Queta Claver, antigua vedette de revista y hoy gran actriz de teatro, de cine y de televisión, vuelve a Valladolid con «La noche de los cien pájaros», de Jaime Salom.

Hablo con ella en su camerino, antes de que empiece la representación, en el Teatro Carrión.

—Este papel tenía ganas —nos dice— de hacerlo en Valladolid, porque es muy importante y los vallisoletanos aficionados al teatro son gente muy entusiasta.

La actriz es natural de Valencia y destaca por su belleza, natural y sencilla, así como por su amabilidad.

—Vine por primera vez a Valladolid con la revista «A vivir de los cuentos», y luego estuve aquí con otra revista, «No te olvides de Ana María». «La casa de las Chivas» y, posteriormente, «La playa vacía», son obras de teatro, con las cuales asimismo estuve en esta ciudad. Por otra parte, independientemente de mi carrera, acompañé a Paco de Alba. Mi marido tenía que dar un recital, que obtuvo gran éxito. Artísticamente no estoy contenta, ya que un artista tiene ambiciones profesionales y siempre está buscando la perfección; en el plano humano, es diferente al anterior. Soy muy feliz. Tengo a mi marido y a mis padres. Respecto a Paco, nos prestamos un gran apoyo. Ambos somos admiradores y censores de cada uno. Aparte de llevarnos bien por nuestro carácter, la penetración artística que existe entre nosotros, por tener una idéntica profesión, aunque de diferentes ramas, nos ayuda.

—¿Qué papel interpreta en la obra? ¿Cómo es ésta? ¿Qué intenciónalidad guarda?

—El papel es humano, de grandes matices. Doy vida a una mujer enamorada de su marido. Se plantea el problema del matrimonio por diferencia de caracteres. El es un hombre cultivado, pero frío; ella cariñosa, pero menos inteligente. Y todo esto dentro del contexto de la obra, que presenta personajes reales.

—El título, ¿es simbólico o responde a la realidad de la obra?

—Por supuesto, el título responde a la realidad y significa el momento en que dejamos escapar los pájaros que tenemos en la mano, por querer cogernos.

—En esta gira, ¿por cuántas provincias han desfilado hasta ahora?

—Hemos estado por Andalucía, Levante y Valencia durante dos meses.

—Mis últimos proyectos —al que hablo— los he realizado en el cine, donde he rodado a las órdenes de Arduvín «No matarás» y en la televisión aparecí por última vez en «La casa de las locas».

—¿Fue duro el paso de la revista al teatro?

—Sí, fue duro. Tuve que cambiar el habla, la manera de actuar y, por supuesto, quitar al público la sombra de la vedette, para que viera a la actriz.

—Por último, ¿con qué revista se despidió de este género?

—Me despedí, hace seis años, en La Latina, con «Ay, la vida».

Queta Claver otra vez está entre nosotros con su arte y su gracia. Bienvenida y que vuelva pronto.

MARTA ARRARTE

EN EL AYUNTAMIENTO RECEPCION A LOS CURSILLISTAS DE CINE



En el Ayuntamiento se celebró el mediodía de ayer una recepción a los profesores y alumnos de la Cátedra de Cine que han asistido durante este mes al curso celebrado.

El Alcalde expresó su satisfacción por saludar a los cursillistas, haciendo historia de la vinculación de Valladolid al mundo del cine, deseando que la estancia en nuestra ciudad les hubiese resultado a todos grata y provechosa.

El P. Stahelin, en nombre de los cursillistas, agradeció las palabras del Alcalde, recalcando la amistad siempre existente entre el Ayuntamiento y la ciudad de Valladolid con la Cátedra de Cine y sus actividades, así como a quienes a ella acuden.

Finalmente fue servido un vino español.

Más sobre la presentación del Programa de Ferias y Fiestas Energica postura del Alcalde ante la empresa taurina

Ayer, al final de un almuerzo ofrecido por el Ayuntamiento a representantes de Prensa y Radio asistieron también el Secretario de la Delegación de Información y Turismo, empresarios de espectáculos y componentes de la Comisión de Festejos. El alcalde, don Julio Hernández, dio cuenta del programa preparado. Pidió a todos opinión, empezando por el delegado de la empresa taurina, que por falta de datos no ofreció a los reunidos lo que la primera autoridad municipal solicitaba. Como estos días circulan rumores de que no habrá corrida o novillada el día 15 —cuando empieza la «semana grande»— el Alcalde manifestó su contrariedad en el caso de la suspensión citada, por varias razones, y ahora, principalmente, porque dicho día está dedicado a Valencia, como Ciudad de Ferias. Don Julio estuvo muy claro y expresivo con el gerente de la empresa taurina y en caso de «borrar» del programa de fiestas uno de sus mayores atractivos, obrará como estime pertinente, empezando por romper



cualquier clase de compromiso con aquella e incluso arribando espectáculos de masa, esto es, que llamen la atención del público por atractivo y economía. En la foto, don Julio Hernández durante la comunicación.

IBERDUERO, S.A.

Distribución Eléctrica Valladolid
CORTE DE SUMINISTRO

DOMINGO, DIA 1 DE SEPTIEMBRE
RURALES.—Desde las 8 a las 15 horas, aproximadamente. A todas las líneas que parten de las subestaciones de Olmedo e Iscar.

TELEFONOS DE LIBERTAD

Dirección 226623
Redacción 222584
Administración 222373

COLEGIOS NACIONALES

INSCRIPCIONES
Todos los niños comprendidos entre los 6 y 13 años que no hayan sido inscritos en los Colegios Nacionales durante el plazo oficial, pueden hacerlo en las oficinas de Protección Civil (Ferrer, 11).
DÍAS: Del 5 de Agosto al 5 de Septiembre
HORAS: De 6 a 8 de la tarde

PLAN NACIONAL DE COMBUSTIBLES

En sus líneas esenciales, el Plan Nacional de Combustibles se encuentra terminado, aunque según señala en su último número el semanario «Petróleo», su contenido no se hará público hasta el otoño, decisión que se funda en el deseo de conocer con todo detalle el aumento de consumo de carburantes que se prevé tendrá lugar durante los meses estivales. Con este dato, podrán adecuarse las programaciones de producción a las necesidades para el año próximo, sobre la base cierta que proporcionará la demanda que presente el periodo veraniego.

Sabido es que, en estos meses, aumenta de forma apreciable el consumo de carburantes y, de modo especial, el de gasolina, no sólo por los desplazamientos de los automóviles nacionales con ocasión de las vacaciones, sino también por lo que en el ámbito nacional consumen los miles de coches extranjeros que llegan a nuestro país.

Por cierto, que, en el campo de consumo de combustibles líquidos, conocemos datos al parecer contradictorios. En efecto: Durante la reunión de las Comisiones del Plan de Desarrollo, el Presidente de la Comisión de Energía señaló que durante los cinco primeros meses del año actual el consumo español de combustibles líquidos había superado en más de un 14 por 100 al que se registrara en igual periodo del año precedente.

Más, por otro lado, los datos que mes a mes publica la Dirección General de Carreteras, muestran que una gran mayoría de las estaciones de ajuste permanente establecidas en nuestra red acusen descenso del tráfico respecto a los mismos meses del año anterior. El paralelismo de estos dos hechos sólo se explica o bien porque ha sido la industria la que ha incrementado sus consumos de productos petrolíferos, o ya porque han crecido los almacenamientos en poder de los usuarios.

Pero, volviendo al Plan Nacional de Combustibles, conviene señalar que, el año pasado, se dio a conocer en agosto, es decir, con bastante antelación a lo que venía siendo habitual, lo que consideró como una medida conveniente, a fin de que las empresas de refino pudieran establecer con tiempo sus planes en cuanto a suministro de crudos y de producción de artículos refinados.

El Plan de 1974 consideró los consumos de gas natural, carbones y energía nuclear, y en lo que respecta a los crudos, previó la necesidad de adquirir 45 millones de toneladas. Para el próximo año, las necesidades han de ser sensiblemente mayores, dado que, además de la ampliación de la capacidad de tratamiento de las refinerías, ya aprobada y a la que nos hemos referido en algún comentario anterior, se considera necesario alcanzar un mayor abastecimiento en gas natural, así como la elevación de las producciones de combustibles sólidos, ahora en recesión, y también la expansión de las centrales nucleares.

Es evidente que en las circunstancias actuales y aun considerando —lo que todavía aparece como problemático— que las cotizaciones de los crudos de petróleo no vuelvan a registrar alzas, nuestro país se enfrenta con la inexorable necesidad de incrementar sus producciones carboníferas, y a ello se orienta de modo decidido el INI, a través de su proyectada reestructuración de Hunosa, empresa que es decisiva en el sector de la hulla y que tiene grandes posibilidades de acrecentar las actuales obtenciones a través de una adecuada racionalización de sus explotaciones, para lo que necesita un mayor utilizado y, evidentemente, más recluta de mano de obra, singularmente en lo referido a los trabajadores del interior.

En los medios relacionados con la industria se considera como posible que el Plan Nacional de Combustibles se apruebe coincidiendo con la promulgación del Plan Energético Nacional, al que deberá adaptarse, y que parece será una realidad en los meses de septiembre u octubre del año en curso.

LA MORALEJA DEL CUENTO CHINO

Por SALVADOR VALLINA

Hace diecisiete años, en un gélido día de los comienzos de enero, llegaba Chu-En-Lai a Moscú. El viento siberiano baría con nieve menuda y punzante la ciudad, toda de rojo empapada. Desde el aeropuerto al Kremlin, la multitud, compacta y atarida, recibía un curioso recibimiento al segundo hombre de China, el país hermano que había ampliado prodigiosamente las posibilidades del internacionalismo socialista, el de la felicidad y la tranquilidad de los pueblos en camino de la apoteosis comunista. Hasta entonces, cuando menos aparentemente, la desestalinización no producía resquebrajaduras en el bloque monolítico, pero en aquellos instantes, justo en aquellos instantes, los carrés de combate soviéticos aplastaban el levantamiento húngaro. La enorme tensión mundial, agravada por la aventura británica del Canal de Suez como postrero gesto imperialista, apenas trascendía, sin embargo, a los rostros de los moscovitas. Puedo atestiguarlo porque yo estaba allí, los ojos pasmados y transido de frío, en mi primera visita a la Unión Soviética. Y Stalin aún yacía junto a Lenin en el famoso mausoleo de la Plaza Roja.

Con el tiempo se ha sabido que ya por aquellas fechas mediaban profundas discrepancias entre Pekín y Moscú. La ayuda económica y la asistencia técnica del Estado-Jefe, tanto como el asesoramiento del Partido-guía, expresiones tan en desuso hoy como la del bloque monolítico, parecían insuficientes e interesadas a los chinos. Por otra parte estaba el problema de los secretos atómicos, que, a la hora de la verdad, en contra de las promesas rendidas contra las perseverantes solicitudes, los rusos siempre se negaron a revelar. Estos hechos reales, palpables, muchas veces adobados con un forcejeo usurario y sórdido, más otros agravios como el de una burda falta de tacto, tan pareja a la que gastan los americanos en su parte del mundo, se han visto casi ocultos tras la farragosa querrela escolástica en que están meridos los dos países. Toda una paradoja, todo un sarcasmo si se considera que una de las grandes aventuras, acaso la primera, que cabía esperar de su triunfo, según la oferta del socialismo internacionalista, consistía precisamente en la superación de las disputas entre naciones, con lo que no ya la guerra misma, sino hasta la sombra de la guerra desapareciera para siempre de entre las pesadumbres humanas. Por eso, sin duda, festejaron los chinos la caída de Kruschev, tan generoso en palabras como mezquino en dádivas, con los fuegos artificiales de su primera bomba atómica.

Ahora, que andamos por aquí absorbidos con historias edificantes como la de «Watergate», que le ha dado ocasión de lanzar

discreto intrascendente

—¿Civilización y humanismo moderno?

ULTIMAMENTE, y de pasada sobre un tema más general, hablábamos del triste espectáculo ofrecido en el Congreso de Bucarest, donde oficialmente la ONU, a través de sus peritos en la materia, recomendaba al mundo los consabidos controles de la natalidad, como medio de escaseces y de hambre. ¡Donoso brindis al hedonismo de esta civilización materialista y sin entrañas! Pero aún quedan por fortuna gentes nobles y mentes claras que defiendan los principios de la dignidad y libertad humanas que, paradójicamente, ese mismo liberalismo filosófico y político tiempo hace ya comenzó a despreñar y a pisotear con las leyes de la esterilidad y del aborto provocados. Los ricos y los grandes capitalistas ponen bien sus intereses más seguros en la explotación rentable de la industria y los negocios, y no en la laboriosa y dura generosidad de multiplicar surcos en la tierra, haciendo brotar las bendiciones del Cielo, como ya hizo Jesús en el desierto al saciar el hambre de los pobres y limpios de corazón. ¡Pero qué va usted a decir a los poderosos, si con un monopolio internacional bien montado o una simple venta de armamento entre fronteras, triplican el capital, sin temor a sequías ni aluviones... El pan y la paz: he ahí dos motivos con suficiente peso específico para volcar sobre ellos el ingenio, el poder y el dinero.

tros neurálgicos, con objeto de conseguir con medios distintos —el soborno, el chantaje— la corrupción de los fuertes?

QUE extraño, pues, si así andan los cedros del Líbano —digo de la moralidad de los hombres representativos de las grandes naciones—, cómo no serán los comportamientos y la disciplina de los colaterales, intermediarios y gentes de a pie y a caballo que los rodea.

Razón tiene el Papa al denunciar el uso de esas libertades sociales, «empujadas al límite de la licencia moral y del riesgo delictivo: divisiones facciosas e irrreductibles de estratos enteros de poblaciones no animadas ya por los comunes sentimientos de amor a la propia historia y a la propia tierra; venalidad infiltrada por todas partes; plagas sociales, como la prostitución, y la droga, y la lujuria, y el juego de azar, que parecen convertirse en fáciles y corrompidos costumbres... ¿Pero dónde estamos? ¿Son éstas la civilización y el humanismo moderno?»

El cuadro que presenta el supremo Magisterio eclesiástico, en virtud de su grave responsabilidad, no puede ser más trágico, ni más cierto y verdadero tampoco. A la vista del descoco y de la desvergüenza con que se va prescindiendo de los más elementales principios de la honestidad pública; del respeto debido a los demás; de la justicia misma, burlada a los extremos de jugar con la vida y la salud de las gentes, trampeando incluso alimentos y bebidas, como hartas veces vemos sancionar duramente, sin que se logre el freno de tanta ambición desatada y tanta codicia, con profunda tristeza hemos de reconocer que el mal ha calado muy hondo y se asemeja a una verdadera y auténtica epidemia social que nos envuelve y ahoga. ¿Y es eso la paz?

PERO eso son temas de literatura y tópicos de revolución, poco rentables. En un mundo como el nuestro, al borde de la quiebra moral más espantosa, no le vamos a pedir ahora sin más ni menos que se apriete el cintillo y haga hueco a esas multitudes geométricas que se nos anuncian y se nos vienen encima. Si con todos los clamores de la UNICEF y los realismos que se nos entran a veces por la pantalla de la televisión, en reportajes ocasionales que horrorizan el ánimo más templado, no somos capaces de reaccionar a modo, ¿vamos a esperar renunciamentos y ascetismos que cierta y desgraciadamente no van con la marcha que lleva esta sociedad fría, sensual y egoísta, que nos cabe en suerte? Vamos ya a prescindir de esa delincuencia organizada, de que recientemente hablaba Pablo VI a una audiencia de fieles en Castelgandolfo, para dirigir nuestra atención a la más alta responsabilidad que cabe de lleno a los gobernantes de tantos y tantos países que la consienten con su falta de autoridad. ¿No estamos viendo cada día que el terrorismo y la droga tienen incluso sus valedores manifiestos —algunos hombres de Estado no ocultan su cooperación directa a la ruina de otros pueblos, como es bien sabido—, mientras otros, más astutos, pero quizá no menos maliciosos, sostienen organismos de infiltración corrosiva en cen-

cuales el orden en la justicia y la justicia en el orden, y estamos viendo que se atropellan la inocencia de los niños, con insanas y escandalosas —hasta en teorías de intempestivo futurismo—; si los graffitis de la pantalla y el teatro de costumbres van más allá de la cuenta, como es fama y realidad, sin que valgan el pretorio del humorismo negro o la crítica del vicio, porque más se vuelca el ingenio en las maldicias y no en las moralejas, hechas solamente de oficio; si, en fin, las olas desoladoras de inmoralidad —en todos los órdenes del mundo occidental y supercivilizado que nos ha tocado vivir—, se ve que rompen ya los acantilados y entra el agua en tromba sobre la ciudad dormida y confiada en su falsa seguridad, es que ha llegado a sus bordes una Edad de la Historia que, como otras anteriores, puede —y quizá deba— hundirse bajo sus propios errores, para que nuevas y claras luces alumbran a otra humanidad más noble, más justa y más limpia. H.

a un redactor de «Triunfo» el neologismo de impichar, con su secuela, impichamiento, de «to impich» y de «impichment», ahora apenas si prestamos atención a las cosas, al parecer, irrelevantes. Así, la noticia del retorno a Moscú, no se sabe si para consulta urgente o por táctica, del jefe de la delegación rusa en las conversaciones de límites que se eternizan en Pekín, no ha merecido sino un espacio de segunda en algunos periódicos, no todos, y ningún comentario: Después de los incidentes fronterizos de hace cinco años, con la lógica, pero peligrosa fricción subsidiaria a lo largo de siete mil kilómetros de frontera, donde se discute un territorio como diez veces España, la cuestión ruso-china a todas luces no es privada, sino de alcance universal y con una carga explosiva de espantosos megatones. El imperialismo de los zares, iniciado precisamente por el primer Gran Duque de Moscú que usó el título de Zar, Iván el Terrible, coetáneo de Isabel I de Inglaterra, hacia el que tanta admiración sentía Stalin, le ha valido esta carga gloriosa, pero pesada, opuesta a los dogmas, a sus herederos proletarios. Por eso un historiador británico pudo escribir cuando los zares aún imperaban, a propósito de ese imperio colonial: «Los cosacos han logrado para Rusia lo mismo que los navegantes han conseguido para Inglaterra». El enorme crecimiento por tierra, sin solución de continuidad a lo largo de Asia, confunde lastimosamente sobre este hecho incontrovertible, de pueblos de diversas razas, culturas y religiones oprimidos, que de mala manera encubre la teoría de las nacionalidades dentro de la Unión Soviética. Y es cierto, como argumentan los chinos, que estas operaciones de rapia, a su costa, se llevaron a cabo en las postrimeras del siglo XIX. Para el caso, ayer.

Pero ocurre que cuando Chu-En-Lai fue al gélido Moscú para ser recibido calorosamente, hace diecisiete años, China tenía 800 millones de habitantes. Hoy tiene 800 millones y la bomba atómica obtenida por sus propios medios, sin duda alguna incluido el espionaje. De ahí que Aduvei, en los tiempos más esplendidos de su suceso Kruschev, contara en París un cuento chino que, claro está, no era chino, sino ruso. Las cosas se pusieron tan graves con Pekín, que la URSS no tuvo otro remedio que declarar la guerra a China. El primer día el Ejército Rojo cogió más de un millón de prisioneros. El segundo día, más de tres millones. Al cabo de dos semanas, sesenta millones de chinos estaban en la Unión Soviética. Enjuncos en el Kremlin se recibió un telegrama: «¿Ha comprendido usted? Ríndase. Mao Tsé-Tung». Eso era todo. Y eso sigue siendo. Porque la moraleja del cuento consiste en que si China fuese, por ejemplo, Checoslovaquia, también muy distinto habría sido hace mucho tiempo el desenlace.

EL SANTO DEL DIA

SANTA ROSA DE LIMA, VIRGEN (+ 1617)

La primera flor de santidad heroica que produjo América fue la admirable virgen Santa Rosa. Nació de virtuosos padres en Lima, del Perú. No pasaba de los cinco años de edad cuando por inspiración del cielo consagró su virginal pureza a Cristo Jesús, haciendo de ella voto perpetuo, hasta el punto que para observarle, entendiendo que sus padres la iban a dar en matrimonio, se cortó la cabellera y afeó su angelical rostro. Junto a esta disposición brillaron en ella ya las virtudes de oración y penitencia, acogiéndose también, como a refugio bien seguro, a la Tercera Orden de Santo Domingo. Procuraba el maligno espíritu estorbarla y amedrentarla; pero nunca pudo vencer la paciencia y constancia de la santa doncella. A las persecuciones del infernal enemigo se añadieron los dolores de agudísimas enfermedades, y ninguno de sus domésticos las calumnias de los maldicientes, y ninguno de estos trabajos fue parte para sacar de los labios de la santa una palabra de queja. Y como si todo esto no fuese bastante, por espacio de quince años apenas pasó día alguno en que no estuviera varias horas sumergida en un mar de desconsuelo y aridez espiritual. A estas desolaciones sucedieron los consuelos y delicias celestiales, con que el Señor regalaba a su fidelísima esposa y le anticipaba los gustos del cielo. Finalmente, detrida la santa en seraficos ardores y enferma de puro amor divino, a los treinta y cuatro años de edad voló a su celestial Esposo.



de Santo Domingo. Procuraba el maligno espíritu estorbarla y amedrentarla; pero nunca pudo vencer la paciencia y constancia de la santa doncella. A las persecuciones del infernal enemigo se añadieron los dolores de agudísimas enfermedades, y ninguno de sus domésticos las calumnias de los maldicientes, y ninguno de estos trabajos fue parte para sacar de los labios de la santa una palabra de queja. Y como si todo esto no fuese bastante, por espacio de quince años apenas pasó día alguno en que no estuviera varias horas sumergida en un mar de desconsuelo y aridez espiritual. A estas desolaciones sucedieron los consuelos y delicias celestiales, con que el Señor regalaba a su fidelísima esposa y le anticipaba los gustos del cielo. Finalmente, detrida la santa en seraficos ardores y enferma de puro amor divino, a los treinta y cuatro años de edad voló a su celestial Esposo.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde a las 7,30, rosario, reserva y misa Esclavas.—De nueve de la mañana a las 6,00 de la tarde

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Horario de misas Días festivos: Por la mañana, a las 9,30, 10,30, 12,30 y 1,30. Por la tarde, a las siete.

Días laborales: Por la mañana, a las 9 y a las 12. Por la tarde, a las 7,30.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Francesas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanas Maristas).

Diaria.—A las siete de la tarde, en San Ramón, excepto los miércoles; a las siete y media de la

tarde, en San Pascual, excepto los martes.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Misas diarias: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

RR. SALESA

Todos los días, celebración eucarística a las 8,15 de la mañana. Los domingos, de nueve a once estará expuesto el Santísimo.

CULTOS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Por ser mes de verano se suprime la exposición de Su Divina Majestad. Las misas de comunión reparadora son a las 9,15 de la mañana y 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde.

JEFATURA DE TRAFICO

REGRESO DE VACACIONES DE VERANO

La Jefatura Provincial de Tráfico, ante los previsibles aumentos de circulación que han de originarse como consecuencia del regreso en automóvil de aquellas personas que se encuentran disfrutando sus vacaciones de verano, considera oportuno hacer públicos los siguientes extremos:

PREVENCIONES GENERALES

Los servicios de vigilancia de carreteras se intensificarán en orden a conseguir la mayor fluidez y ayuda a los conductores.

Se recomienda a los vehículos lentos, particularmente a los tractores con remolque, que se abstengan de circular por las rutas principales en los días y horas de mayor intensidad de tráfico, advirtiéndose a tal efecto que las fuerzas de la Guardia Civil podrán, si lo estiman oportuno, interrumpir su circulación hasta que cesen las circunstancias que motiven la adopción de tal medida.

Se espera de los usuarios de las vías públicas que extremen su prudencia, cortesía y acatamiento de las normas que regulan la circulación, como presupuesto fundamental para la seguridad de todos.

SERVICIOS DE AUXILIO EN CARRETERA

Durante los días 31 del corriente y 1 y 2 de septiembre, y con el fin de atender las emergencias que pudieran presentarse, se han organizado, conjuntamente con la Jefatura Provincial de Sanidad y Asamblea Provincial de la Cruz Roja, los siguientes servicios y puestos de socorro con ambulancias:

Tordesillas.—Centro de Urgencia Médico (edificio del Ayuntamiento). Teléfono 1.

Medina del Campo.—Servicio Permanente en los locales de la Asamblea. Además, un puesto con ambulancia en la carretera N-VI, kilómetro 158,400 (curva de la ermita de San Roque).

Peñafiel.—Servicio permanente en los locales de la Asamblea. Además, un puesto con ambulancia en la carretera N-122, kilómetro 56,500 (estación de servicio, Teléfono 291).

Simancas.—Un puesto fijo con ambulancia en la N-620, kilómetro 136,600 (estación de servicio, Teléfono 73).

Bocellillo.—Un puesto con ambulancia en el cruce de las carreteras N-403 y VA-401. Teléfono 21.

Además de estos puestos con ambulancia, funcionarán puestos fijos de socorro en Omedo, Mayorga, Villanubia, Puente Duero y Cigales, en la intersección con la carretera N-620, kilómetro 115.

SERVICIOS DE AUXILIO MECANICO

En colaboración con los concesionarios de las casas Seat, Renault y Motor Nacional (MOSA), funcionarán los siguientes servicios de talleres de guardia y ayuda en carretera, para arreglo de pequeñas averías:

Valladolid.—Filial Seat VI Zona; De la Riva, S. A.; Desibes, S. A.; MOSA y VASA.

Medina del Campo.—Garaje Alonso y Garaje Does. Teléfonos 800045 y 800080.

Madina de Risco.—Taller Lobato del Rey y Talleres Herrero. Teléfonos 484 y 5.

Tordesillas.—Garaje Santana-Cañadell y Talleres Cantalapiedra. Teléfonos 134 y 261.

Omedo.—Talleres Castilla. Teléfono 246.

Asimismo, por los coches-taller del servicio de asistencia Seat estacionados en los puntos que a continuación se indican, se prestarán los servicios que se soliciten, siendo gratuito el trabajo de los operarios, y los recambios, al precio de tarifa oficial:

Carretera N-VI.—Kilómetro 171: Estación de servicio "Los Ceas". Rueda. Teléfono 41. Kilómetro 216. Kilómetro 216: Estación de servicio "Ramón Cardera Tejero". Villardefrades. Teléfono 25.

Carretera N-403.—Kilómetro 168: Estación de servicio "Durante y Santiago". Mojados. Teléfono 40.

Carretera N-601.—Kilómetro 256: Estación de servicio "G. González Calderón". Becilla de Valderaduey. Teléfono 10.

Carretera N-620.—Kilómetro 111: Estación de servicio "San Roque". Cabezon de Pisuegra. Teléfono 20.

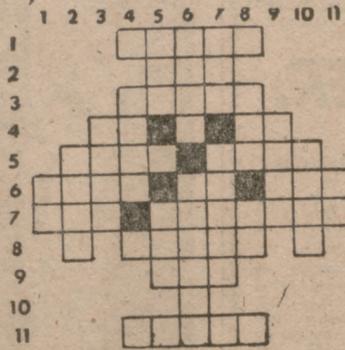
Kilómetro 179: Estación de servicio "Galván Caballero". Atajos. Teléfono 31.

También por la casa MOSA se prestarán servicios de ayuda en carretera por talleres móviles en la carretera N-620, de Valladolid al límite de la provincia de Palencia, y en la carretera N-403, de Valladolid a Omedo.

Empresario: La Seguridad Social facilita un completo asesoramiento respecto al correcto cumplimiento de futuras obligaciones. Debe acudir a sus dependencias provinciales en demandas de asesoramiento e informes.

TIEMPO

PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Afecto, cariño. 2: Antillito (ave). 3: Adornar. 4: Símbolo químico. Intersección. 5: Soltero. Intersticio entre las partículas de los sólidos. 6: Casta o calidad del origen o linaje. Nota musical. Consonante. 7: Número. Puntas o extremos de las vergas de los barcos. 8: En plural, yegua de poca alzada. 9: Igualdad en la superficie o la altura de las cosas. 10: Consonante. 11: Fija o determina.

VERTICALES.—1: Símbolo químico. 2: Sale un líquido. 3: Parte exterior de la boca. 4: Vasija vidriada de barro, grande, alta y sin asas. 5: Preposición. Igual o semejante. 6: Volcán de

JEROGLIFICO



¿VAN DE COMPRAS?

la isla de Sicilia. Cautela. 7: Antiguo enclave portugués en la India. En plural, dolor, tormento corporal. 8: Criminoso, culpado. Pronombre. 9: Criba grande para el trigo. 10: Percibir los olores. 10: Existe.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 30 de agosto de 1974. Van transcurridos 241 días del presente año y faltan 124 para llegar a 1975. El Sol ha salido a las 7 horas y 40 minutos y se pondrá a las 20 horas y 51 minutos. La Luna, a las 19 horas y 26 minutos y a las 5 horas y 34 minutos, respectivamente. Estamos en fase lunar de cuarto creciente.

CADA DIA SU REFRAN

"NADAR Y NADAR Y A LA ORILLA AHOGAR". Se dice cuando después de muchos esfuerzos, al final se fracasa.

PSICOPATAQUIDOS

- AVENIDA.—Desde las 5: "La hija de Ryan". CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El Don ha muerto". CAPITOL.—Hoy no hay funciones por descanso del personal. CARRION.—Compañía "Tirso de Molina". A las 8 y 11: "La noche de los cien pájaros". DELICIAS.—Desde las 4: "El puente sobre el río Kwai" y "Millonarios... por una pata". EMBAJADORES.—Desde las 4: "Cuadrilátero" y "El rebelde". GOYA.—Desde las 4,30: "Karate" y "Matrimonio 69". LAFUENTE.—Desde las 4,30: "La mujer de paja" y "La máscara de Scaramouche". LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las estrellas están verdes". REX.—Desde las 4,30: "Trapecio" y "Tarzán en el desierto misterioso". ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La esclava es para mí...", no para ti". ZORRILLA.—Compañía de vodeviles cubanos. A las 8 y 11: "Salga de mí alcoba... señora!"

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: Hoy la de... Roberto Salazar. 16,20: "La misión perdida" (novela). 17,30: Vozes de hoy. 18,00: El concierto de la tarde: "Concierto para orquesta", de Bartók. 18,30: Top-50 de España. 19,00: Bee Gees. 19,30: "El Ballenato". 19,45: Stop, pare y escuche. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Al caer la tarde. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Música selecta. 23,00: Los viernes, zarzuela: "El día de la Africana", de Manuel Fernández Caballero. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre.

FRECUENCIA MODULADA (94,5 Mc.)—19,00: Gran concierto. 19,30: Misión Rescate. 20,00: Universidad para todos. 22,00: Universidad para mayores de 25 años.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "María Celeste", "Amigas de Galerías", "La mansión de Jaliña", "El secreto de la mansión roja", Programa especial, "Así canta España", "Un hombre llamado Juan", "Resurrección". 20,00: Las fiestas de la SER. 20,30: Club de amigos y discos, dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,45: Música en la noche. 23,00: La semana de la SER. 24,00: La hora brujía. 00,30: Sintonía y pensamiento. 00,32: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Adagio. 17,05: A cien por hora. 17,25: Mundo curioso. 17,35: Consejos de decoración. 18,00: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Concierto. 20,00: "Onda familiar". Un programa del P. Sobrino. 20,30: Sobre ruedas. 21,30: Santo Rosario. 21,45: El hoy de la evangelización. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Intermedio musical. 23,00: Re-transmisión del encuentro correspondiente al Trofeo "Ciudad de Valladolid". Al finalizar, cierre.

FARMACIAS NOT EN SERVICIO

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Miguel Iscar, 1; Cánovas del Castillo, 35; Labradores, 49; Aurora, 13 (La Farola); Paseo Arco de Ladrillo, 77; Alamillos, 8; Portillo de Balboa, 5, y Faisan, 19 (Pajarillos).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Cánovas del Castillo, 35; Labradores, 49; Aurora, 13 (La Farola), y Alamillos, 8.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

VHF PARA HOY

TARDE

- 19,30: Carta de ajuste. 19,45: Apertura y presentación. 19,46: Avance informativo. 19,50: Camino del Record. 20,30: Novela: "Semblanza de una dama", de Henry James, (Cap. V). 21,00: Cara al país.

NOCHE

- 21,30: Telediario. 22,00: Noche de teatro: "Renata Maupérin", de E. J. Goncourt. 22,45: Tercera edición (Telediario). 23,55: Un momento, por favor. 24,00: Despedida y cierre.

PARA MANANA

SOBREMESA

- 14,00: Carta de ajuste. 14,15: Apertura y presentación. 14,17: Avance informativo. 14,24: Panorama. 15,00: Telediario. 15,35: "La Pantera Rosa".

TARDE

- 16,10: Primera sesión: "La senda de los elefantes". 18,00: El Gran Circo de TVE. 19,25: Avance informativo. 19,30: Subasta de triunfos. Concurso juvenil.

NOCHE

- 20,30: Semanal informativo. 21,30: "Los protectores". 22,00: Documental. Reportaje sobre la ciudad de Cadix. 22,30: Fútbol. Trofeo "Ramón de Carranza". 00,30: Tercera edición (Telediario). 00,45: Un momento, por favor. 00,50: Despedida y cierre.

UHF

- 18,45: Carta de ajuste. 20,15: Presentación y avances. 20,18: Dibujos animados. 20,30: "El hombre del rifle". 21,00: Estudio abierto (primera parte). Programa en directo, con variedades, entrevistas y reportajes. 22,00: Telediario 2. 22,30: Estudio abierto (segunda parte). 23,00: Última imagen.

Primer Concurso Literario con motivo del "Día de la Provincia"

La Delegación de Cultura de la Jefatura Provincial del Movimiento, convoca el Primer Concurso Literario con motivo del "Día de la Provincia", con arreglo a las siguientes bases: Podrán presentarse los escritores de habla castellana que lo deseen. Cada autor puede presentar uno o varios trabajos sobre el mismo tema. Los trabajos originales serán publicados en la Prensa o Radio locales, antes del 30 de septiembre, enviando el original mecanografiado a la Delegación de Cultura del Movimiento, calle Santiago, 26, dentro del mismo plazo, con los datos precisos del autor y autenticando su publicación. La extensión de los trabajos será de tres folios a dos espacios por una sola cara, como mínimo, y de cuatro como máximo. El tema del concurso de esta primera edición, es "Los pueblos de Castilla en el año 2000". Se establece un premio mayor de 25.000 pesetas. Un jurado nombrado al efecto de entre los profesionales de la Prensa y Radio y que se dará a conocer una vez emitido el fallo, discriminará el mejor trabajo y su decisión será inapelable. Podrá también declarar desierto, dividirlo, o proponer la creación de menciones de honor, con dotación económica, con arreglo a la categoría de los trabajos presentados. El o los premios se entregarán el "Día de la Provincia 1974" en el lugar y día que se señalen, debiendo leer el autor o los autores premiados, los trabajos correspondientes. Cualquier aclaración o ampliación de las bases de este concurso pueden solicitarse de la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento.

Nota de la Dirección General de Sanidad DOS CASOS DE COLERA SE HAN DADO EN HUELVA

MADRID, 30. (Cifra).—La Dirección General de Sanidad facilita la siguiente nota: «El pasado día 20 de agosto, en la zona de Lepe, en la provincia de Huelva, limítrofe con el sur de Portugal, fueron detectados en una familia dos niños, hermanos, con cuadros clínicos de mediana intensidad sospechosos de cólera. Los dos enfermos fueron inmediatamente aislados en régimen hospitalario, confirmando bacteriológicamente el diagnóstico de la enfermedad. Ha sido muy posible la convivencia anterior de los enfermos con portadores sanos importados ante la extraordinaria afluencia de personas forasteras los días 15, 16 y 17 con motivo de las fiestas locales. Realizada una exhaustiva encuesta epidemiológica en un extenso sector geográfico de la zona, se ha podido comprobar la ausencia absoluta de procesos intestinales sospechosos, tanto en la población nativa como en la turística. Tras reiterados coprocultivos, que resultaron negativos, los dos enfermos han sido dados de alta por curación clínica y bacteriológica. Transcurrido ampliamente el período de incubación de la enfermedad no se ha producido un solo caso secundario. La situación sanitaria en todo el territorio nacional es absolutamente normal. De acuerdo con las normas vigentes sanitarias internacionales, ha sido comunicada a la Organización Mundial de la Salud la novedad de los citados casos de cólera.»

En la "Hoja del Lunes" de nuestra ciudad del día 26, en respuesta a unas preguntas hechas por el periodista autor de una entrevista, se aseguraba, por un cargo sanitario, que ni en Valladolid NI TAMPOCO EN ESPAÑA había cólera.

CONDUCTOR: En una carretera de dos o tres carriles no se desvíe al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.



CHUBASCOS, CON TORMENTAS, POR EL DUERO

MADRID, 30. (PYRESA).—Información técnica: Baja de 1.011 milibares en el sur de las Islas Británicas; otra de 1.007 milibares en el nordeste de Francia, y otra de 1.008 milibares en Cataluña. Asociado a este sistema de bajas presiones, un sistema frontal produce tormentas en el sur de Francia y Vascongadas, y cierto fuerte en Zaragoza. Hay inestabilidad atmosférica, más acusada en el cuadrante nororiental. Isoetas en Madrid, 3.400 metros; La Coruña, 2.200; Gibraltar, 4.000; Palma, 3.600; Lisboa, 3.800; y Canarias, 4.500 metros. Información general: Durante el día de ayer, la nubosidad fue abundante en el Cantábrico y Cataluña, con chubascos y tormentas. Se registraron lluvias o lloviznas poco intensas en las cabeceras del Duero y Ebro, así como en Galicia. Durante la noche pasada hubo chubascos muy aislados en Galicia y Cantábrico occidental, y tormentas en San Sebastián, Logroño y Barcelona. En las demás regiones, el cielo ha permanecido poco nuboso. Predicción general para España: Chubascos, a veces con tormentas, en el Cantábrico, Duero, Aragón, Cataluña, Levante, Baleares y sistemas Ibérico y Central. Algo nuboso en las demás regiones. Las temperaturas se mantendrán estacionarias o con ligera tendencia a bajar.

Solo basta una llamada al teléfono 252524 para contar con un servicio rápido de las AMBULANCIAS MUNICIPALES. Precio: 150 pesetas. [Image of an ambulance]

ANTICIPANDO ACONTECIMIENTOS DE SU TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1974

HOY TARDE, 8 NOCHE, 11 PRESENTACION EN EL TEATRO ZORRILLA DOS UNICOS DIAS

PICANTE! TROPICAL! COMPANIA DE VODEVILES CUBANOS CON CARMEN APOLO FELIPE SIMON DIRECTAMENTE DE MIAMI un año consecutivo de éxito en el Teatro Muñoz Seca de Madrid

MAÑANA SABADO INAUGURACION DE LA TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1974 TEATRO LOPE DE VEGA PRIMER GRAN ACONTECIMIENTO

UNA ENTRE MIL MUJERES JOSE MARIA PRADA Y JULITA MARTINEZ DIRECTOR JOSE MARIA MORERA TRES UNICOS DIAS Localidades anticipadas

OTROS SENSACIONALES ACONTECIMIENTOS DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE "LA MURGA" Dirección: Gerardo Malla, "Días 7 al 9: Compañía "Ruiz de Alarcón", con Ana Mariscal y Carlos Muñoz, en "PORVENIR PARA UN HIJO", de Martín Vigil, Dirección: Angel María Moreno.

DELICIAS Desde las 4 El puente sobre el río Kwai Scope-Color por William Holden y Alec Guinness, y ¡Millonarios!... por una pata Color, por Dean Jones (TOLERADAS)

INBAJADORES Continúa desde las 4 GRAN PROGRAMA DOBLE CUADRILATERO José Legrá y Rossanna Yanni, y EL REBELDE David Warner-Anna Karina (Mayores de 18 años)

TEATRO CARRION

Gran éxito de la Compañía TIRSO DE MOLINA Premio Nacional de Teatro Director: MANUEL MANZANEQUE con QUETA CLAVER FERNANDO CEBRIAN MARIA GUERRERO HOY, a las 8 y 11, la obra más importante de JAIME SALOM

La noche de los cien pájaros ¡Una comedia con prestigio internacional! MAÑANA, DESPEDIDA Se despachan localidades (Mayores de 18 años)

CINEMA ROXY HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 La comedia "sexy" del año que pueden admirar únicamente los mayores de 18 años! LA ESCLAVA ES PARA MI, NO PARA TI Color, por Lando Buzzanca Catherine Spaak Se despachan localidades para mañana

Moderno Cine LAPUENTE HOY, desde las 4,30 ¡¡Ultimo día!! LA MUJER DE PAJA Color, por Gina Lollobrigida y Sean Connery, y LA MASCARA DE SCARAMOUCHE Color, por Gerard Barry y Helga Liné (Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA HOY, desde las 4,30 KARATE Color, por Lei Cheng Kun (La ley de su karate era vencer o morir), y MATRIMONIO 69 Color, por James Garner y Debbie Reynolds (Mayores de 18 años)

CINE REX HOY, desde las 4,30 TRAPECIO Color, por Burt Lancaster y Gina Lollobrigida, y TARZAN EN EL DESIERTO MISTERIOSO por Johnny Weismuller y Nancy Kelly (Mayores de 14 años y menores acompañados)

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

¡LA MAYOR AVENTURA DE DIBUJOS ANIMADOS! MAÑANA ESTRENO AVENIDA

LOS NIÑOS SE SENTIRAN MAYORES LOS MAYORES SE SENTIRAN NIÑOS

TINTIN Y EL LAGO DE LOS TIBURONES COLOR Un film de RAYMOND LEBLANC GUIÓN DE GREG MUSICA DE FRANCOIS RAUBER CANCIONES INEDITAS DE JOSEPH NOEL REALIZADA POR BELVISION UNA CO-PRODUCCION DE LEBLANC (BRUSSELS) DARGAUD FILMS (PARIS) United Artists (PARA TODOS LOS PUBLICOS)

EL CINE TEATRO "LA NOCHE DE LOS CIEN PAJAROS", DE JAIME SALOM, POR LA COMPANIA "TIRSO DE MOLINA"

CALDERON (Teléfono 221166) A las 5, 7,45 y 10,45 ¡La mayor guerra entre gangsters de toda la historia del cine! EL DON HA MUERTO Technicolor por Anthony Quinn y Robert Forster (Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA (Teléfono 222559) A las 5, 7,45 y 10,45 ¡ULTIMO DIA! ¡Se lo disputaban dos mujeres... y un perro!! Las ESTRELLAS ESTAN VERDES Eastmancolor por Alfredo Landa, Teresa Gimpera, Charo López y José Sacristán (Mayores de 18 años)

AVENIDA (Teléfono 232462) Continúa desde las 5 (Pases aproximados película: 5,20 y 9) ¡¡ULTIMO DIA!! ¡Un éxito que perdura entre los grandes del cine!! LA HIJA DE RYAN En maravilloso TODD-AO 70 mm. Un film de David Lean, con Robert Mitchum, Trevor Howard, John Mills y Sarah Miles (Mayores de 18 años)

CAPITOL HOY-CERRADO por descanso del personal MANANA EL ROSTRO IMPENETRABLE Color-Vistavision con Marlon Brando y Karl Malden, y ODIS EN LAS ENTRAÑAS Technicolor con Richard Harris y Sean Connery (Mayores de 18 años)

Seguendo los pasos de "El padrino", construida y realizada sobre un esquema idéntico y que sólo en el tratamiento tiene una diferencia fundamental, llega ahora esta nueva obra sobre la mafia en América, que ha sido dirigida por uno de los hombres más capacitados para este género supremamente violento: Richard Fleischer. "El don ha muerto", como apuntamos, sigue el mismo esquema que la obra de Puzo, "El padrino". Presentación de las grandes familias mafiosas, con su problemática particular y un variopinto desfile de personajes protagonistas. Aquí, incluso, se mantienen los mismos tipos-base. El resto es una cadena, un huracán desatado de violencia, sin parar en medios, barras, ni escrúpulos de ninguna clase, en la lucha terrible y encarnizada de dos familias rivales que luchan por destruirse para detentar el poder. Hay una diferencia de tratamiento, como también decíamos: mientras en "El padrino", al mismo tiempo que a la dinámica del tema se atendía convenientemente al entorno humano de los personajes, aquí no. Fleischer es un realizador de acción y el perfil humano de los muchos protagonistas queda apuntado, escautado, pero suficientemente, a través de la propia violencia desencajada, a través de sus reacciones. Un buen guión, lineal, de montaje también lineal, bien construido y sintetizado, aprovechado al máximo por Fleischer, a través de una puesta en escena siempre segura, densa y máximamente expresiva, dentro de una narración ajustada, ambientada y perfecta de ritmo.

Una excelente película en el género, y después de "El padrino", con menos pretensiones, pero con tantas sensaciones fuertes, lo más completo que se ha hecho últimamente sobre el tema. Pese a la interpretación, que sí es correcta, no alcanza grandes matices de brillantez. Pero aun sin actuaciones estelares, todos cumplen en una línea general de eficacia, al servicio del film.—J. J. R.

INSTITUTO "ZORRILLA" Nuevo plazo de admisión de matrícula oficial A partir del 2 y hasta el 15 de septiembre, queda abierto el nuevo plazo de admisión de matrícula, para aquellos que les interese.

LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA Pléase en los demás

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

SOLUCION AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES: 1: Apego, 2: Oto, 3: Ornar, 4: Br, Ea, 5: Mozo, Poro, 6: Raza, Re, Ele, Uno, Penoles, 8: Jacas, 9: Ras, 10: T, 11: Acota. VERTICALES: 1: Ru, 2: Mana, 3: Bozo, 4: Orza, 5: Por, Par, 6: Etna, Recato, 7: Goa, Penas, 8: Reo, Os, 9: Arel, 10: Oler, 11: Es. SOLUCION AL JEROGLIFICO A MERCAR RETALES LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero) ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojaedo y Poños. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales. VENDO segadora atadora "Arieta", metro y medio de corte. Nicanor Escrivano, Villafuerte de Esquivia. VAMOS OKW furgón Portes rápidos y económicos. Teléfono 224828. REMOLACHEROS. Las mejores semillas de pieza garantida y caudoso se encuentran en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid. General Mola, 8. Teléfonos 222343 y 221762. Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

OFERTAS DE TRABAJO AGROPECUARIAS TRACTORISTAS agrícolas y obreros para cuidar ganado vacuno. Se facilita vivienda. Tratar con José Luis Valentin, en Villanueva. Teléfono 21. (Of. 18.672). PEONES agrícolas, Carretera Olreunvalación, 150 (Pilarica). (Oferta 18.673). VAMOS OFICIALA de peluquería. Colet, Calle Galatea, 11. (Of. 18.671). CONSTRUCCION MAQUINISTA para retro-excavadora. Teléfono 221431. (Of. 18.674). MADERA OFICIALES y ayudantes de carpintería. Presentar, se en Muebles Las Torres, Calle Antonio Lorenzo Hurtado, de 7 a 8 de la tarde. (Of. 18.679). METAL AYUDANTE de camión, Calle García Morato, 34. (Of. 18.676). ELECTRICISTAS, oficiales. Elpa, Calle Correos, 3. (Of. 18.675). PEONES y mecánicos de mantenimiento. Imprescindible buenos conocimientos en reparación de máquinas y herramientas. Pulmar, S. A. Carretera Villabáñez, km. 1. Teléfono 260998. (Of. 18.678). VENDADORES para maquinaria agrícola rusa. Agrinca, S. A. Calle Tudela, 17. Teléfono 252138. (Of. 18.670). DEPENDIENTA, preferible con experiencia en materiales de decoración. Escribir de puño y letra, con toda clase de detalles, al apartado 565. Referencia: Decoración. (Of. 18.669). CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 212 y con 125, todos los números terminados en 12

Después de una larga y feliz permanencia en los escenarios de Madrid y Barcelona (la obra fue estrenada en febrero del 72 en el Teatro Marquina, en el que se hizo cuatro veces centenaria antes de presentarse en el Romea) llega a provincias "La noche de los cien pájaros", de Jaime Salom. El autor, en época de verdadera plenitud, ha escrito una comedia en la que el realismo y el simbolismo se entremezclan para dar a la trama una auténtica dimensión psicológica, sociológica y vital. Jaime Salom arranca de una situación muy carpetovetónica para plantear el enfrentamiento de dos formas diametralmente opuestas de sentir, de pensar y de vivir. "La noche de los cien pájaros" empieza siendo un sainete costumbrista para irse convirtiendo en un drama hondo que en muchos momentos, especialmente en el segundo acto, bordea la frontera del melodrama y pierde a veces la soltura expositiva de las primeras escenas. En "La noche de los cien pájaros" concurren unos personajes cuidadosamente diseñados para cumplir los propósitos del autor. Una Juana, que en su primaria forma de ser, en su ofensiva ordinario esconde una desbordante vitalidad; un Adrián, que es una criatura frustrada y resentida en mitad de un ambiente vulgar que está muy lejos de ser el que había soñado, y una Lilián, que aparentemente no es más que un personaje episódico, pero que sirve de enlace entre dos mundos, entre dos formas de ser, y que acabará siendo la clave del desenlace. El resto de los personajes giran en torno a este triángulo y prestan su valor real a la trama. Hay un viejo refrán —más vale pájaro en mano...— que le sugiere a Jaime Salom su propuesta dramática. A veces —piensa— es mejor soltar ese pájaro para mirarlo entre los otros cien que vuelan y confundirlo con ellos; pero lo cierto es que ese pájaro tiene una gran ventaja real sobre los otros: que es nuestro; los otros son una ilusión inalcanzable que se desvanecería en cuanto pudiéramos tenerlos para comprobar que su apariencia es falsa. Esos cien pájaros son el mundo que el hombre frustrado añora y por el que a la larga dejará escapar a ese otro pájaro real, auténtico, lleno de vida y de sinceridad pese a los condicionamientos de su clase burguesa. La obra tiene el defecto apuntado de derivar hacia el melodrama y de crear algunas situaciones convencionales que enturbian el valor

testimonial de su planteamiento y la calidad literaria de la pieza. Pero los aciertos son superiores porque Jaime Salom conoce perfectamente el oficio, perfila con cariño a sus personajes y juega con el tiempo en una relampagueante sucesión de escenas en las que cuenta lo que sucedió y lo que sucede sin necesidad de utilizar referencias verbales. El diálogo es teatral, muy ajustado casi siempre, y el ritmo el necesario para que el espectador entre desde el principio en el juego de "flash back" con el que quedan resueltos todos los problemas derivados de los saltos en el tiempo. En el plano interpretativo, Queta Claver está —como su personaje— muy por encima del resto. Es admirable el esfuerzo de esta actriz para poner de manifiesto unas insospechadas posibilidades dramáticas que en esta obra alcanzan su máxima expresión. Queta Claver recoge la merecida recompensa a su formidable trabajo de años en esta comedia. Para ella y para los demás actores—Fernando Cebrián, Susan Taff, María Guerrero, Pepe Ruiz, Ramón Oteiza, José Bresso y Mari Carmen Duque—hubo aplausos al final de la función. Y antes, justificadas protestas del público, que tuvo que aguantar veinticinco minutos de retraso sobre el horario anunciado en las carteleras para el comienzo de la representación. Esta falta de respeto, desgraciadamente, se está generalizando en el mundo del teatro, sin que aparentemente haya fuerza capaz de remediarlo.

ORTEGA PUBLICACIONES

"Brujería y magia en América", de Carlo Liberio del Zotti

Sigue adelante la editorial Plaza-Jaén con su colección "Otros mundos", seguramente la única en España que de forma asidua está tratando de forma científica y rigurosa los temas e infinitas variantes de las hasta no hace muchas llamadas ciencias ocultas. En esta colección se encuentran hoy día, ya, los títulos más representativos del género, desde los clásicos hasta los modernos.

Ahora se ha publicado "Brujería y magia en América", de Carlo Liberio del Zotti, en el que se pretende dar al público interesado en estos temas una completa visión sociológica del clima espiritual de América, y muy concretamente del clima de aquellas áreas dominadas por la macumba, el vudú y ritos similares, de fácil localización, y que se remonta a las corrientes africanas, amerindias y aun europeas.—S.

FIESTAS EN NAVA DEL REY

SALUDO DEL ALCALDE

Como ya es tradicional en estas fechas, acepto el ofrecimiento en las vísperas de nuestras fiestas septembrinas para saludar desde estas páginas a todos los navarreses.

La paz y el progreso y la consiguiente elevación del nivel de vida de nuestra ciudad, trae consigo nuevas necesidades que nos exigen a los que tenemos el cargo de regir los destinos de nuestro pueblo, una mayor dedicación, un mayor trabajo y una mayor responsabilidad ante vosotros.

Quiere la Corporación que me honro en presidir colocar a nuestro pueblo entre los primeros de la provincia en el plano urbanístico. Con su asesoramiento, apoyo y estímulo, se ha llevado a cabo un ambicioso plan de urbanización total de nuestras calles y plazas que en fechas breves se pondrán en ejecución y cambiará totalmente el aspecto exterior de nuestra ciudad.

Hace muy pocos días nos ha sido aprobado un presupuesto extraordinario que abarca la instalación de la red de saneamiento para aquellas calles que aún no lo tienen.

Estamos ya construyendo un parque público en La Soledad, que ha de tener la categoría y belleza que nuestro pueblo requiere; asimismo van muy avanzadas las obras de nuestro Estadio Municipal, que deseamos sea modelo entre los demás de la provincia.

No piensa la Corporación darse por satisfecha con estas futuras realizaciones y espera en breve plazo poder ofrecer a todos los navarreses mejoras materiales que faciliten la vida y convivencia en nuestra ciudad.

Pero con ser esto mucho, lo que más deseamos para todos y cada uno de nosotros es la paz familiar, la prosperidad y el progreso en nuestros negocios y ocupaciones y que la felicidad de que vais a disfrutar estos días se prolongue durante los 365 restantes del año, tanto si los vivís entre nosotros como si por necesidades de vuestras profesiones los tenéis que hacer lejos de vuestra Nava.

La Comisión de Festejos ha programado unas largas y divertidas fiestas que en nombre de ella y de la Corporación os ofrezco.

Con el afecto del Alcalde,

BASILIO SAEZ HERNANDEZ

COMPOSICION DEL AYUNTAMIENTO

Alcalde: Don Basilio Sáez Hernández.
 Primer teniente de alcalde: Don José Luis Ballesteros.
 Segundo teniente de alcalde: Don Alberto García Calabuig
 Tercer teniente de alcalde: Don Nicanor Santos.
 Concejales: Doña Lidia Alonso, don Gerardo Polo, don Fidencio Gómez, don Luis Lasasa, don Justo Villaseco y don Julio Burgos.

PANORAMICA DE LA VILLA

"Este es un pueblo estabilizado, sin grandes problemas y con magníficas perspectivas de futuro"

"El año próximo contaremos con un complejo polideportivo y una piscina, que son, actualmente, lo que más necesitamos"

Declaraciones del alcalde, don Basilio Sáez

Con don Basilio Sáez, alcalde y jefe local del Movimiento de la villa de Nava del Rey, hemos mantenido, también, una charla en la que hemos pasado revista a las principales realizaciones acometidas últimamente por el municipio navarrés, así como a los proyectos y obras más inmediatas. Con don Basilio Sáez hemos trazado una rápida panorámica del pueblo, respecto a su infraestructura, servicios, momento actual y perspectivas de futuro. A la conversación asistía, también, el primer teniente de alcalde, don José Luis Ballesteros.

—¿Cuántos habitantes tiene Nava en la actualidad?
 —Unos 3.200, aproximadamente.

—Parece que hay más...
 —Es que, en verano, hay el doble, o casi.
 —¿Va a más o a menos, en este aspecto, el pueblo?
 —Digamos que se encuentra estabilizado.
 —¿Hay mucho puesto de trabajo fijo?
 —No hay demasiado —unos 250—, pero sí son suficientes para que no haya paro laboral, porque el número de trabajadores eventuales es bastante mayor.
 —¿Se va la gente?
 —Algunos siguen emigrando, pero en contra, vienen otros. Ya digo que está estabilizado.
 —¿Y con qué perspectivas?
 —Excelentes, si conseguimos dar la debida expansión a los

vinos, que son nuestra fuente de futuro.
 —¿Qué viñedo hay actualmente en Nava?
 —Unas 750 hectáreas, más otras nuevas plantaciones.
 —¿Se conseguirá dar a los vinos de Nava esa dimensión internacional que se pretende?
 —En ello estamos. Si lo conseguimos, que lo vamos a conseguir, el futuro del pueblo, repito, es magnífico.
 —¿Tiene problemas Nava del Rey?
 —Problemas siempre hay, pero yo creo que, sin prisas ni pausas, los estamos superando.
 —¿Capítulo alumbrado, por ejemplo...
 —Las principales vías cuentan con una moderna y reciente



EL PRESIDENTE DE LA COMISION DE FESTEJOS

"Casi un millón de pesetas cuestan las fiestas"
 La "noche de las vacas", lo más típico y celebrado

Teniente de Alcalde y Presidente de la Comisión de Festejos, además de ser uno de los artífices de "Pico Zarzero", la revista de la Asociación de Cabezas de Familia, logro ejemplar que ya ha cobrado dimensión no sólo local, sino provincial, y aun mantiene mayores miras, Alberto García Calabuig es un hombre joven, dinámico, que vive de manera activa, personificándose, a través de su tarea, las inquietudes del pueblo, o de un sector importante y significativo del mismo.

Con Alberto García Calabuig hemos mantenido una conversación que, más o menos, puede sintetizarse del siguiente modo:

—¿Quiénes integran la Comisión que presides?
 —La totalidad de los concejales del Ayuntamiento.
 —¿Cuándo empezáis a trabajar en el programa de festejos?
 —En el mes de mayo.
 —¿Labor más difícil de lo que parece, me imagino...
 —Y lo es. Hay que dar gusto a la mayoría, a todos; aunar la tradición con lo actual y ceñirse a un presupuesto. No es fácil, no...
 —¿Depende también de cómo sea el presupuesto, claro...
 —Sí. Pero te diré que, técnicamente, no tenemos presupuesto.

—¿Entonces...?
 —Pese a ello, el programa de festejos cuesta alrededor del millón de pesetas.
 —Mucho dinero. ¿De dónde sale?
 —El Ayuntamiento aporta unas cien mil. El resto, subvenciones, ayudas e ingresos de taquilla y por otros conceptos.
 —¿Se amortiza?
 —Desde luego, en su totalidad.
 —Lo que quiere decir que el público responde...
 —Desde luego, responde muy bien.
 —¿Vienen muchos forasteros?
 —Muchísimos, de los pueblos cercanos.
 —¿De Valladolid?
 —No tantos.
 —¿Falta algo en el programa?
 —Siempre falta algo. Quizás algún acto cultural. Pero es que tratamos de que sea

instalación eléctrica. En total, más del cincuenta por ciento del pueblo no tiene problema en este sentido. Lo que falta lo vamos haciendo constantemente, sin parar, aunque teniendo que adecuar los presupuestos, naturalmente.
 —¿Pavimentación...?
 —Está hecha el 60 por 100 de la pavimentación del pueblo, y tenemos en marcha un concurso-subasta para la adjudicación de las obras de la total pavimentación de la villa, con un presupuesto de catorce millones. En el plazo de un año, Nava del Rey tiene que quedar totalmente pavimentado y urbanizado.
 —¿Alcantarillado...?
 —Todo el pueblo, salvo una pequeña zona, cuenta con servicios de alcantarillado. Y en esa pequeña zona, que le digo, se está trabajando.
 —¿Agua...?
 —Tenemos un pozo artesiano de 150 metros de profundidad, que da agua bastante, y de muy aceptable calidad. Todas las casas cuentan con agua corriente, por supuesto.
 —¿Educación...?
 —Tanto para preescolar como para E. G. B., contamos con plazas y profesores suficientes.
 —¿Y para Bachillerato?
 —El Ayuntamiento tenía un Colegio Libre Adaptado, pero ha habido que cerrarlo por falta de matriculas. Los alumnos van a estudiar, casi en su totalidad, al Instituto de Tordesillas. Van por la mañana en autocares, comen en los comedores escolares que allí hay y regresan, también en autocar, después de las clases de la tarde.
 —¿Comunicaciones...?
 —Hay coches de línea diarios con Valladolid y Medina del Campo, aparte del tren.
 —Entonces, no ¿hay problemas?
 —Sí, sí que los hay.
 —¿Al tapete con ellos...
 —Nos preocupa, a los navarreses todos, y al Ayuntamiento,

una serie de cosas para la juventud, tales como el polideportivo, la piscina, el cine...
 —Cine hay, ¿no?
 —Bueno, ahora no. Precisamente el Ayuntamiento quiere adquirir la sala para ofrecer al pueblo una diversión más, garantizada.
 —Lo que no hay, claro, es complejo polideportivo ni piscina...
 —Mire, en cuanto al complejo polideportivo, estamos cansados de esperar a que nos ayuden a hacerlo, así que es un asunto que vamos a resolver por nuestros propios medios. El IRYDA va a cooperar con 500.000 pesetas, el Ayuntamiento con otras 500.000, y el resto vamos a tratar de que lo aporte la Federación Nacional de Fútbol. Queremos hacer un campo de fútbol con una pista básica de atletismo, servicios, vestuarios, etc.
 —¿Y respecto a la piscina?
 —Lo mismo. Estamos hartos de esperar, dígame así, textualmente, y si a principios de año la Diputación sigue sin hacer nada, nosotros vamos a estrenar piscina el año que viene, por nuestra cuenta. Esto del polideportivo y de la piscina es algo que se viene demorando mucho demasiado tiempo y no podemos esperar más.
 —¿Otros proyectos?
 —Estamos realizando un parque nuevo, que era muy necesario. Se denominará "Parque de la Soledad", tiene una hectárea y media de terreno y lo estamos construyendo con la aportación de IRYDA y los recursos municipales. Este parque contará con zonas verdes, lugares de esparcimiento y recreo para los niños, bancos, fuentes, etc., y además de construir un ornato para Nava, será muy práctico para todos los vecinos.
 —¿Algo más, señor Alcalde?
 —Saludar a todos los navarreses y deseales unas muy felices fiestas.

PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

DIA 1.—A las seis de la tarde, partido de fútbol infantil: Deportivo Navarrés-Rueda C. F., a las 10 de la noche, Pregón de Fiestas y proclamación de la Reina y sus damas de honor en el salón de actos del Ayuntamiento.

A las once y media, verbena popular en la Pèrgola de la Plaza de José Antonio, actuando el famoso conjunto navarrés, "Nueva Impresión". Durante la misma, quema de fuegos artificiales.

DIA 2.—Día del Deporte Infantil.—A las seis de la tarde, competiciones infantiles para niños y niñas de siete a catorce años, en la Plaza de José Antonio. Carreras de cintas en bicicleta, carreras de sacos y saltos de altura y longitud.

DIA 3.—Final competiciones infantiles.—A las seis de la tarde, en el mismo lugar del día anterior: 100 m. lisos, para niños y niñas, 300 metros lisos para niños, final salto de altura y longitud, final carrera de sacos y rotura de pucheros, con importantes premios.

Entrega de trofeos y medallas a los ganadores.

DIA 4.—A las seis de la tarde, Primer Campeonato Comarcal de Galgos, con liebre mecánica. Pruebas clasificatorias en la Concepción.

A las diez de la noche, en la Plaza de José Antonio, proyección de un documental sobre "Nava del Rey, sus costumbres y fiestas".

DIA 5.—Día de las "Peñas"—A las siete de la tarde, en el campo de Deportes, interesante concurso para "peñas" locales y de emigrantes. Partido de calva (a 20 tantos en equipos de tres). Tiro de cuerda (en equipos de cinco participantes). Cuchaña (un solo participante por equipo).

DIA 6.—A las doce de la mañana, anuncio oficial de fiestas, con volteo de campanas y disparo de cohetes. Salida de comitiva de gigantes y cabezudos acompañados de la clásica dulzaina.

A las cinco de la tarde, final del Primer Campeonato Comarcal de Galgos.

Trofeos: Primer clasificado, trofeo Sociedad Cazadores Hermano Antonio y el 50 por 100 de la recaudación. Segundo clasificado, 25 por 100 de la recaudación.

A las seis y media de la tarde, competición comarcal de tiro al plato, en la Concepción.

A las once de la noche, verbena popular en la Pèrgola de la Plaza de José Antonio, actuando el conjunto "Cleofás". Quema de fuegos artificiales.

DIA 7.—Al amanecer, alegres dianas y pasacalles.

A las once de la mañana, primer encierro de reses que han de ser lidiadas este día, y a continuación "Toro del Alba".

A las seis de la tarde, segunda corrida, en la que actuará el mismo novillero de la anterior, con reses de la misma ganadería.

DIA 8.—A las seis de la tarde, festival turino, en el que serán lidiados y muertos a estoque, dos novillos-toros de la acreditada ganadería de don Antonio Martín Tabernero, por el novillero Gabriel Gómez Domingo "Niño de Oro". Sobresaliente, Valeriano Sánchez, acompañado de su correspondiente cuadrilla.

A continuación se dará suelta de reses para los aficionados.

A las once de la noche, fin de fiesta, con quema de fuegos artificiales y traca final.

NOTAS.—Tanto el Ayuntamiento como la Comisión de Festejos espera de la educación y civismo de los navarreses y forasteros que nos visiten, la alegría y el más correcto comportamiento. No obstante, se advierte que se mantendrán con todo rigor las disposiciones dictadas al efecto.

El salón de baile "Gran Palacio" y el Circo Cultural y de Recreo, contribuirán al esplendor de las fiestas con animados bailes y actos de sociedad.

fútbol: Deportivo Navarrés-Serrada C. F. (subcampeón provincial, Copa Presidente).

A las ocho de la tarde, en la Pèrgola de la Plaza de José Antonio, baile popular, actuando el conjunto "Cleofás".

A las once y media de la noche, festival tradicional en el caso taurino, en el que no faltará la "Típica fuente del vino".

DIA 9.—Al amanecer, alegres dianas y pasacalles.

A las once de la mañana, segundo encierro de las reses que han de ser lidiadas este día y a continuación "Toro del Alba".

A las seis de la tarde, segunda corrida, en la que actuará el mismo novillero de la anterior, con reses de la misma ganadería.

DIA 10.—A las seis de la tarde, festival turino, en el que serán lidiados y muertos a estoque, dos novillos-toros de la acreditada ganadería de don Antonio Martín Tabernero, por el novillero Gabriel Gómez Domingo "Niño de Oro". Sobresaliente, Valeriano Sánchez, acompañado de su correspondiente cuadrilla.

A continuación se dará suelta de reses para los aficionados.

A las once de la noche, fin de fiesta, con quema de fuegos artificiales y traca final.

NOTAS.—Tanto el Ayuntamiento como la Comisión de Festejos espera de la educación y civismo de los navarreses y forasteros que nos visiten, la alegría y el más correcto comportamiento. No obstante, se advierte que se mantendrán con todo rigor las disposiciones dictadas al efecto.

El salón de baile "Gran Palacio" y el Circo Cultural y de Recreo, contribuirán al esplendor de las fiestas con animados bailes y actos de sociedad.



EL TEMPLO PARROQUIAL DE NAVA

FIESTAS EN NAVA DEL REY

UNA REINA Y CUATRO DAMAS DE HONOR

- ✦ "Me encanta el ambiente de nuestro pueblo" (Blanca Sánchez)
- ✦ "El encierro, lo más bonito de las fiestas" (Jimi Hernández)
- ✦ "Se necesita una piscina en Nava" (Pilar Fernández)
- ✦ "El programa de festejos es muy completo" (Modesta Martínez)
- ✦ "Aquí, los forasteros están en su propia casa" (Mercedes Zarzuelo)



LA REINA DE LAS FIESTAS, BLANCA SANCHEZ

Para las fiestas que el domingo, comienzan, Nava del Rey estrena, como una de sus galas principales, como un ornato indispensable, su Reina y sus damas de honor. Un grupo de jovencitas, guapas, simpáticas, con las que tuvimos oportunidad de hablar brevemente, días atrás, cuando la noticia de

su nombramiento era aún reciente. Blanca Sánchez Zarzuelo es la reina de las Fiestas de Nava del Rey 1974. Tiene diecisiete años y una belleza casi exótica. Responde con aplomo y seguridad. Sabe lo que piensa y lo que dice.

—Hace unos días, a través de una carta recibida del Ayuntamiento.

—¿Satisfecha?
—Sí. Y consciente también de mi responsabilidad, de lo que este cargo honorífico representa...

—Particularmente, para ti, ¿qué supone?

—Aparte de una gran satisfacción, como ya te he dicho, asistir y presidir todos los actos y fiestas, y luego acudir a las Ferias de Valladolid con las demás reinas de las fiestas de los pueblos y villas de la provincia.

—¿Vives habitualmente en Nava del Rey?

—Sí, siempre he vivido aquí.

—¿Te gusta tu pueblo?

—Me encanta su ambiente.

—¿Echas algo en falta?

—En términos generales, no. Pero, sobre todo los jóvenes, estamos necesitando una discoteca moderna y una piscina.

—¿Añadirías algo más para Nava del Rey?

—Sí. En otro sentido, le añadiría creación de industria para conseguir más puestos de trabajo.

—¿Os divertís aquí los jóvenes?

—Sí, creo que sí. Y ahora, por las fiestas, desde luego, muchísimo.

—¿Qué hay más, chicas o chicos?

—Me parece que somos más chicas.

—¿Qué tal os lleváis unos y otras?

—Falta, tal vez, algo más de unión y de camaradería.

—¿Qué opinas de tus damas?

—A la vista están... Son guapas, simpáticas y buenas chicas.

—¿Las has elegido tú?

—Las ha elegido el Ayuntamiento.

—¿Ellas qué opinan de ti?

—Supongo que lo mismo, poco más o menos. Vamos, digo yo...

—Y tú, ¿qué opinas de ti misma?

—¿Sólo eso?

—Me gusta la música moderna, la natación, el tenis, leer algo...

—¿Vas a vivir siempre aquí?

—No creo. Más adelante quisiera vivir en una capital...

—¿Una capital grande, pequeña? ¿Cómo...?

—Como Valladolid.

—¿Qué tal vais a tratar estas fiestas a los forasteros?

—Bien. Aquí se trata muy bien a todo el mundo.

—Un mensaje para tu pueblo, Blanca...

—Pues, nada, que todos se diviertan y sean felices estos días, y siempre.

★
—Jimi Hernández Moro es una de las damas de honor de las Fiestas.

—¿De Nava?
—Sí, aquí he nacido, aquí me he criado, aquí vivo, aquí trabajo...

—¿Edad?
—Bueno, soy la mayor del grupo...

—No me digas...

—Si sí que te digo.

—¿Y tienes...?

—Tengo dieciocho años.

—¿Y qué más tienes?

—Bueno... Tengo novio, también.

—¿Y tú qué opinas?

—De qué?

—De las fiestas, de que seas Dama de la Reina, de todo esto...

—Ah! Ya. Pues que estoy orgullosa de haber sido designada Dama de Honor de las fiestas de mi pueblo.

—¿Qué es lo que más te gusta del programa de festejos?

—Los encierros.

—¿Coeres?

—No. Tengo miedo.

—¿Cómo te diviertes?

—Con todo lo que uno puede divertirse. Hay variedad, y eso es lo que importa.

—¿Falta algo?

—Hombre, a mí me gusta mu-

cho el teatro... Pero, de todos modos, nos vamos a divertir...

★
Otra de las damas de honor es Pilar Fernández Sáez.

—¿También de Nava del Rey?

—Sí.

—¿Y vives siempre aquí?



PILAR FERNANDEZ



MODESTA MARCIEL



JIMI HERNANDEZ



MERCEDES ZARZUELO



—Desde que nació...
—¿De lo que hace...?
—Quince años.

—Hablo con la benjamina del grupo, entonces...

—Con una de las benjaminas, porque hay otra de mi edad...

—¿Qué naces, estudias, trabajas...?

—Trabajo en un taller de confección.

—¿Contenta?

—Y asustada.

—¿Lo que más te satisface de estas fiestas?

—Los encierros.

—¿Tú corres?

—Sí, pero detrás de los toros.

—Otra cosa que te guste...

—El baile, los conjuntos, pasarlo bien...

—¿Por qué te han elegido?

—No lo sé.

—¿Por guapa?

—¡Hombre! Tenemos fama de guapas las chicas de Nava...

★
Y otra más: Modesta Martínez Muñoz.

—Muy joven también, ¿no?

—Sí. Tengo quince años.

—¿Te parece demasiada poca edad para ser Dama de Honor de unas fiestas?

—Pues, quizá, sí. Pero si me han elegido...

—¿Que representa para ti esta elección?

—Una gran ilusión, de esas que no se olvidan fácilmente.

—¿Qué opinas del programa de festejos?

—Me parece muy completo.

—¿Y del pueblo?

—Me gustaría que fuese mayor, pero está bien como está.

—¿Echas algo en falta?

—Un cine. Y una piscina para esta época, claro.

—¿Cuáles son tus aficiones?

—El tenis, bailar, el fútbol...

—¿Para ver o para jugar?

—El fútbol? Para ver. Pero no creas, que también me gustaría jugar...

—Puede ser una sugerencia para la Comisión de Festejos. ¿Algo más?

—Nada. Que todos lo pasemos muy bien estos días, y siempre.

★
Mercedes Zarzuelo de Vega es otra Dama de Honor. La última.



—Ese apellido me suena...
—Bueno, es que soy prima de la Reina.

—¿Te ha elegido por eso?

—Somos amigas, además. Todas somos amigas.

—¿Qué edad tienes?

—Dieciséis.

—¿Cómo eres?

—No sé. Una chica normal, animada, alegre...

—¿Tienes alguna actividad habitual?

—Sí. Trabajo en una confitería.

—¿Y estos días?

—Nos divertiremos.

—¿Algo que le falte o que le

sobre al programa, algo que añadir para otros años?

—Lo encuentro muy completo.

—¿Cómo es la juventud de Nava?

—¿La femenina?

—Sí. Las chicas...

—¿Crees que somos una juventud sincera, acogedora y simpática?

—¿Son bien venidos los forasteros?

—Por supuesto, aquí todo el mundo se siente siempre como en su propia casa. Y es que está en su propia casa.

S.

LA VIRGEN, PATRONA DE NAVA DEL REY



El día 8 de septiembre, Nava del Rey celebra su "día grande", dedicado a honrar a la Virgen, Patrona de la Villa, que cuenta con el amor y la devoción de todos los navarreses.

SALUDO DE LA COMISION DE FESTEJOS

Un año más, los alegres días de los novillos llegan a Nava del Rey. De nuevo nos disponemos a celebrar nuestra incomparable fiesta de septiembre, renovando ilusiones, estrechando más nuestras amistades, recibiendo a nuestras familias y amigos ausentes con los brazos abiertos. En definitiva, queriendo ser un poco mejores con todos.

Generación tras generación, nuestras fiestas de septiembre se han ido celebrando, siempre igual, pero siempre renovadas con una savia de juventud, no importando la edad de los participantes, que somos todo el pueblo en masa.

Niños, jóvenes (sebro todo los jóvenes), hombres maduros y ancianos, nos preparamos y proyectamos de la mejor manera nuestras fiestas: Feñas, bares, espectáculos y, también, por qué no, el lugar desde donde presenciemos o corremos los encierros. Para los que vivimos en La Nava, los novillos son un buen paréntesis de esparcimiento sano, doblemente felices por contar entre nosotros a un buen número de navarreses que acuden año tras año a tan trascendental cita. Para los que no pueden este año venir, desde estas líneas queremos recordarles. Físicamente no estaréis, pero vuestra presencia moral la sentiremos todos, haciendo votos para que podáis venir el año que viene.

La Comisión de Festejos, el Ayuntamiento en pleno, con el fin de que estos días sean más amenos y gratos, no ha escatimado esfuerzos en ofrecer un variado programa en el que todos tengan participación. Una gran novedad se introduce este año y que esperamos sea bien acogida. Las fiestas de septiembre han crecido. Con los actos del primer domingo, ya tradicionales, desde hace algunos años, la fiesta no se interrumpe, sigue a lo largo de toda la semana para concluir el día 10.

Hemos procurado que haya espectáculo y participación a partes iguales. Todos, sin excepción, tienen cabida en nuestras fiestas y todos deseamos que participen y se diviertan, sacando mayor sabor de los novillos.

Que hayamos acertado es nuestro deseo, vosotros nos iréis diciendo nuestro parecer para que en años sucesivos podamos ir mejorando y perfeccionando el programa, ya que a vosotros, habitantes y visitantes de Nava del Rey, van dedicados estos diez días de fiestas.

Con los mejores saludos de la Comisión de Festejos y en el mio propio, os deseamos unas fiestas plenas de dicha.

El presidente de la Comisión de Festejos,
ALBERTO GARCIA CALABUIG

Landáburu no jugará esta noche, ni en Burgos

REDONDO: "Frente al Dynamo, en plena forma, no caben alegrías"

LLACER, DOCAL Y SALVI, LESIONADOS, DUDAS HASTA ULTIMA HORA

Pese a la escasa afluencia de público a las dos primeras jornadas, hay verdadera expectativa ante la final de este III Trofeo "Ciudad de Valladolid". Real Valladolid y Dynamo de Kiev, salvando las distancias que cada cual estime oportunas, vencieron y convencieron en sus confrontaciones anteriores y son finalistas con todo derecho. El equipo vallisoletano, que no había dejado muy contentos a sus incondicionales en el partido de presentación, frente al Osasuna —encuentro que en todo caso debió celebrarse a puerta cerrada, creemos—, ofreció una imagen muy distinta ante el Vitoria de Setúbal y su actuación fue encomiable. En cuanto al Dynamo, su exhibición de ayer no pudo ser más convincente.

No cabe duda de que otra vez los veloces y potentes jugadores soviéticos son los favoritos para esta gran final de esta noche, máxime al presentarse el Valladolid con sensibiles bajas. Por ejemplo, Landáburu, verdadero motor del equipo frente al Vitoria de Setúbal, que tiene una lesión de mayor alcance que lo que se presumía en un principio. El plantillazo encima de la rodilla, aparte de la herida y consiguiente hemotoma, parece haberle dañado el ligamento lateral interno, aunque por el momento las exploraciones radiológicas no lo descubren. El doctor Villanueva le ha colocado un vendaje que le tendrá la pierna inmovilizada hasta el martes, y existe el temor de que ese día haya que proceder a colocarle la escayola. Por el momento es baja segura para el primer partido de Liga, en Burgos, y las posibilidades de que esté recuperado el día 15 son escasas.

Además de Landáburu están en tratamiento Llacer, Docal y Salvi. El guardameta sufrió un golpe, en una de las salidas, el miércoles, y ayer tuvo que abandonar el entrenamiento apenas iniciado; el centro sufre una contractura, y Salvi, molestias en los abductores.

Redondo, esta mañana, mientras veía el entrenamiento del Dynamo, no se mostraba muy optimista que digamos ante el panorama. No es el partido de esta noche, con su indudable importancia; lo que le pre-



Landáburu, una sensible baja en el Valladolid.

cupa más es el alcance de las lesiones de esos puntales con vistas a la Liga, teniendo en cuenta, además, que con Salvi no podrá contar en las cuatro primeras jornadas.

—Y esta noche? —Ya veremos. Saldremos, eso creo al menos, con la lección bien aprendida después de ver al Dynamo ante el Granada. No valen frente a equipos como éste, en plena forma, alegrías, y eso es lo que tratare de inculcar a mis jugadores para que los soviéticos no tengan el camino expedito en nuestra área. Luego, si sabemos aprovechar nuestras oportunidades...

Redondo sigue comentando el partido de anoche:

—La pena fue que el Granada no se acercara en el marcador para habernos forzado un poco. Así tuvieron todo el segundo tiempo para sestear. Date cuenta que a los dos puntos los relevó, que fueron los que más corrieron.

—No tienes alineación todavía?

—Depende de cómo estén esos tres jugadores lesionados. Landáburu está descartado, pero los otros tienen posibilidades de salir.

Una reserva lógica en este caso, aunque, al parecer, hay bastante resultado en la alineación. Por ejemplo, puede anticiparse como muy probable la actuación, en las bandas, de Díez y Pardo, con un ariete, que muy bien pudiera ser el uruguayo Calandria. Si esto se confirma y el estado de los tres que ahora son duda es satisfactorio, saldrían Llacer, Salvi, Puig-Viñeta, Amarillo, Santos y Pardo, Calandria y Díez, inicialmente.

En cuanto al Dynamo, no hay tampoco alineación decidida, pero todo parece indicar que repetirá la de anoche. No hay lesiones y el desgaste de anoche fue mínimo, teniendo en cuenta la escasa resistencia ofrecida por el Granada.

El encuentro final dará comienzo a las once de la noche, y minutos antes evolucionarán por el campo las "majorettes". Antes, a las ocho, contendrán el Granada y el Vitoria de Setúbal, por el tercer puesto.—P.

ALINEACIONES (PROBABLES)

DYNAMO DE KIEV					
Byriak (2)	Rudakov	Matvienko (3)	Fomenko (4)	Reshko (5)	Troshkin (6)
Muntiaín (77)	Onishchenko (8)	Kolotov (9)	Veremyev (10)	Blokhin (11)	
Reservas: Maglov (12) Shepel (14) y Kochumbinsky (16). Portero suplente: Samokhin.					

REAL VALLADOLID					
Pardo	Santos	Calandria	Amarillo	Díez	
Merino	Leguizamón	Puig-Viñeta			
	Docal	Salvi (Astrain)			
	Llacer (Martinez)				

BOXEO

PERICO FERNANDEZ O "MANTEQUILLA" NAPOLES, RIVALES DE ARCARI

GENOVA (Italia) 30 (Afil). — Perico Fernández, campeón de Europa de los superligeros, o José «Mantequilla» Nápoles, campeón del mundo de los welters, podrían ser los próximos adversarios de Bruno Arcari, el púgil italiano que ostenta el título mundial de los welters Jr.

En efecto, en los ambientes pugilísticos italianos y, preferentemente, en círculos allegados al propio Arcari, existen versiones contradictorias sobre el futuro del púgil.

Mientras se da por seguro que José «Mantequilla» Nápoles ha aceptado la oferta que le han hecho el «manager» del boxeador italiano, Rocco Agostino, y el organizador Rodolfo Sabbatini, para poner en juego su título mundial de los welter frente a Arcari, se habla también de un inmediato combate entre este último y el español Perico Fernández.

La primera versión precisa que los contactos entre los responsables de Arcari y Nápoles se encuentran ya avanzados y que la semana próxima se dará a conocer oficialmente el anuncio de la pelea, aunque, por ahora, no se ha precisado fecha ni escenario.

Diarios italianos revelan hoy, en cambio, que Rodolfo Sabbatini había contraído un compromiso con el empresario español, Luis Bamaña, para organizar una pelea entre Arcari y Perico Fernández, quien ha sido una revelación para los aficionados italianos, con su fulminante victoria, en dos asaltos, sobre Pietro Ceru, aspirante al título europeo de los superligeros, el sábado último, en Viareggio.

Existe, en cambio, un problema, pues el joven púgil español no se encuentra reconocido como aspirante oficial del campeonato mundial de los welters Jr., y el WBC (Consejo Mundial de Boxeo) debería establecer un nuevo orden de prioridades entre los «challengers», que encabeza actualmente el japonés Lion Furuyama.

Mucho se teme, sin embargo, que Ramón Velázquez pudiese objeciones a este cambio, cuando Bruno Arcari ha postergado ya en tres ocasiones su pelea con Furuyama —la última estaba fijada para el 21 de septiembre en Roma, y fue aplazada por una lesión en el brazo izquierdo del italiano—, dando lugar, incluso, a un ultimátum del organismo mundial.

Todo parece indicar que, en estos momentos, el problema de la corona mundial de los welters Jr. es objeto de intensas negociaciones, a nivel de organizadores y «managers», que barajan los intereses que pudiesen ser más rentables para el combate en que Arcari —que sólo podrá reanudar su preparación a primeros de septiembre— la pusiese definitivamente en juego.

El domingo, partido de presentación del C. D. Sava

Prosiguen intensamente los entrenamientos del C. D. Sava, que comenzará su andadura en la Primera Preferente el próximo día 8, y con el fin de acelerar la puesta a punto y a la vez dar a conocer a sus incondicionales la plantilla del equipo, ha montado para el domingo un encuentro amistoso y a la vez de presentación contra el Jar, equipo fuerte dentro de la Regional y que al mismo tiempo practica un fútbol vistoso. Tanto Manolín por parte del Sava, como Cacho, mister del Jar, pondrán en liza a todos sus efectivos con el fin de comprobar quiénes se encuentran en mejor forma y lograr la conjunción necesaria para la inminente temporada.

El encuentro promete ser interesante y de buena calidad y con un aliciente importante: la entrada será gratuita para todos los espectadores que acudan al campo de «Onésimo Redondo» en la mañana del domingo concretamente a las once. ¿Que alicientes mayores se pueden pedir para que se llene la «Escuela»?

III Trofeo "Ciudad de Valladolid" — Otra vez Dynamo-Valladolid, en la final

EL CAMPEON RUSO SE EXHIBIO TRANQUILAMENTE ANTE UN GRANADA QUE DEFRAUDO EN TODOS LOS ORDENES



El Dynamo de Kiev confirmó su condición de gran favorito.

Final repetida en el trofeo, y después del éxito vallisoletano del miércoles, no creemos sorprenda a nadie que su oponente sea el campeón ruso. El Dynamo partía como claro favorito para los espectadores y más aún, creemos, para su rival de ayer, el Granada, que desde el primer momento se amoldó resignadamente al papel de víctima. Claro que viéndole evolucionar a lo largo del choque, torpe, morosa y cansinamente, lo que resulta incomprensible es que pudiera alimentar alguna esperanza.

El encuentro fue, pues, una tranquila y cómoda exhibición del campeón ruso. El Dynamo de Kiev reeditó la magnífica demostración del pasado año, aunque mejorada, algo lógico si se tiene en cuenta la juventud de la mayoría de sus componentes. Ese fútbol total tan de moda ahora es algo que los soviéticos realizan con la sencilla naturalidad que les da su buen oficio, su disciplina y, sobre todo, su caudal de facultades físicas. Jamás descuidan la defensa, zona en la que permanecen casi de manera constante tres hombres, pero en la

mayoría de elementos hacia una zona del campo sin perder el control del balón, que salía disparado en largos desplazamientos hacia el lado contrario, donde llegaba en tremendo sprint el compañero de turno. Antes de cumplirse el primer cuarto de hora y pese a no haberse movido el marcador, el trámite estaba resuelto, pues el Granada, impotente, pese a la acumulación de hombres, en defensa, lo era aún más a la hora de atacar, maniobra que realizaban con una desesperante lentitud, bajo la batuta del reiterativo Montero Castillo, jugador admirable que fue, aunque a este ritmo que ahora juega, bien puede prolongar su carrera en varios lustros más. El austriaco Parits, que venía nada menos que como émulo de Cruyff, decepcionó a todos y exasperó a sus propios compañeros, que le reprocharon, con razón, su individualismo. Tan sólo la seguridad de Izcoa —salvo en el primer gol—, el afán de Castellanos y los intentos de Lorenzo, que no encontró jamás colaboración, pueden salvarse, y eso mirado con un prisma benevolente.

mayoría de los espectadores, nos explicáramos la falta de adaptación de Lorenzo. El vallisoletano está metido a contrapelo en un equipo y en un sistema que no van con sus características, y además, con exceso de peso. Anoche, sin embargo, los únicos intentos de juego con sentido corrieron de su parte y estuvo en las tres únicas jugadas de gol que hizo su equipo, poniendo un balón a placer a Parits en el primer tiempo, que el austriaco lanzó a las nubes, desmarcándose con habilidad para plantarse solo ante Rudakov en la jugada ya citada y chocando con la zaga en la falta, para que quedara el balón, muerto, a merced de Quiles.

ARBITRO, ALINEACIONES Y GOLES

Sarasúa dirigió el partido con acierto, sancionando con oportunidad los brotes de juego duro y aplicando bien la ley de la ventaja. Alineaciones: Dynamo de Kiev: Rudakov, Byriak, Matvienko, Fomenko, Reshko, Troshkin; Muntiaín,



Shepel, terminando de elaborar la magistral jugada del tercer gol.

manioobra general del juego están participando siempre todos sus elementos, permutando posiciones de manera constante. Anoche no tuvieron en realidad oponente; fue una carrera entre galgos y podencos. Pretendieron los granadinos un marcaje de pares que desde el primer momento les llevó a la rutina, ya que para los rusos era cosa de coser y cantar el atraer

Dos goles en el primer tiempo marcó el Dynamo y otro al final. Tres tantos bellísimos, aunque medlaron en el primero el fallo de Izcoa. Escaso castigo, en todo caso, para el Granada, que se salvó de una goleada de escándalo de pura chiripa, ya que pese a que en la segunda mitad el Dynamo no forzó la máquina más que en contados momentos, no les faltaron ocasiones de golear. El público —más escaso aún que en la jornada inaugural— aplaudió en muchas ocasiones al Dynamo y protestó con reiteración el juego horizontal, moroso y lento del Granada, con justicia en ambos casos.

Blokhin, como el pasado año, fue el que más sensación causó, aunque en esta ocasión a nosotros nos gustaron tanto o más que el escurridizo extremo de Troshkin, Muntiaín, Veremyev y el incansable Kolotov. Rudakov permaneció inédito, luciendo en la salida para neutralizar, con su enorme vergadura, una ocasión de Lorenzo. Magníficas individualidades, en suma, dentro de un gran conjunto. Algunos de estos jugadores hubieran triunfado rotundamente en Alemania si Rusia hubiera estado en la fase final.

Del Granada queda dicho todo, aunque su exhibición sirvió para que nosotros, como la

Onishchenko, Kolotov, Veremyev y Blokhin. En la segunda parte, Shepel sustituyó a Blokhin, y a los setenta minutos, Maslov, a Onishchenko.

Granada: Izcoa; Toni, Castellanos, Falito; Lorenzo, Ederra; Chirri, Grande, Quiles, Parits y Montero Castillo.

En el minuto cincuenta y ocho, Sierra y Santi salieron por Ederra y Grande, respectivamente.

GOLES.—Veinticinco minutos. Troshkin arrebató un balón a Quiles en la banda derecha; dribla a este jugador y a Falito, profundiza pegado a la raya y envía un centro por encima de Izcoa, que ha medido mal la salida, y Byriak cabecea a puerta vacía 1-0.

Veintinueve minutos. Troshkin sorprende a Izcoa con un formidable disparo desde fuera del área, que entra pegado a la escuadra 2-0.

Ochenta y seis minutos. Jugada de Shepel por el lado derecho, sorteando contrarios, presentándose en el área para cruzar el balón al otro lado, donde Muntiaín marca tranquilamente 3-0.

Ochenta y ocho minutos. Falta en las proximidades del área; saltan Lorenzo y Matvienko y la pelota queda a merced de Quiles, que fusila el tanto 3-1.

las **AMBULANCIAS MUNICIPALES** aseguran a todos los vallisoletanos un servicio rápido y permanente por solo 150 pts. Avisos: teléfono 25 25 24.

Comenzaron los Campeonatos Mundiales de Patinaje, en La Coruña

UTRERA MOLINA PRESIDIO LA JORNADA DE APERTURA

LA CORUÑA. (PYRESA). — Bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento, don José Utrera Molina, al que acompañaban el gobernador civil de la provincia, don Miguel Vaquer Salort; secretario técnico del Movimiento, don Eduardo Navarro; delegado nacional de la Juventud, don Manuel Valentín-Gamazo; delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Antonio Castro Villacañas, y presidente de la Federación Española de Patinaje, don Antonio González Fernández, entre otras personalidades, se inauguraron anoche los XIX Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico y Danza.

Se agotaron las localidades del Palacio de Deportes coruñés, que ofrecía un espléndido aspecto. Para comenzar desfilaron los dieciocho equipos participantes, precedidos de los carteles indicadores, que eran portados por señoritas ataviadas con trajes regionales. Posteriormente fueron interpreta-

dos los himnos nacionales de todos los países representados. Después, como novedad en estos Campeonatos, se efectuó el juramento, que, en nombre de patinadores y jueces, efectuaron Ascensión Villagrá y don Eduardo de la Cruz, respectivamente. A continuación, el Ministro Secretario General del Movimiento declaró inaugurados los Campeonatos. Con anterioridad, en la antecámara del palco de honor del Palacio de Deportes le fue entregada a don José Utrera Molina la medalla de oro del torneo, por el presidente de la Federación Española de Patinaje.

El resultado de figuras obligatorias, caballeros, ha sido el siguiente: 1.—Alemania, 508,6 puntos. 2.—Suiza, 489,7. 3.—Alemania, 482,6. La clasificación final de parejas mixtas es la siguiente: 1.—Estados Unidos, 80,6 puntos. 2.—Alemania, 80,4. 3.—Estados Unidos, 80,4.